

Курс «Физики» Иоанникия Лихуда в Московской Славяно-греко-латинской академии: новый список

К. В. Суториус 

Новгородский государственный университет имени Ярослава Мудрого, Великий Новгород, Россия
sutorius@mail.ru

Аннотация. В статье вводится в научный оборот неизвестная ученическая запись фрагмента «Физики», которую преподавал в Московской Славяно-греко-латинской академии Иоанникий Лихуд: рукопись № 773 из собрания Ярославского музея-заповедника. Этот список рассматривается в связи с другими известными свидетелями этой части философского курса: фрагментом еще одной ученической записи (ОР РНБ. Греч. 152) и автографами самого Иоанникия (ОР РГБ. Ф. 173.1. № 303, 310, 311, 316, 319). Такое сопоставление наводит на мысль, что фрагмент из ярославской рукописи не зависит от фрагмента из рукописи № 152. Ярославская рукопись дает также новые данные, которые указывают на то, что начало «Физики» можно датировать весной 1693 г. Кроме того, обнаруженный материал позволяет рассмотреть имеющиеся свидетельства того, что «Физика», как и перед ней «Логика», преподавались Лихудами на латинском и греческом языках, при этом в настоящее время неизвестно ни одной ученической записи «Физики» на латинском. Вопрос о том, как было организовано у Лихудов преподавание на двух языках, в научной литературе специально не обсуждался. Наконец, еще один момент, который обсуждается в связи с ярославской рукописью: кто были ученики Иоанникия, которым он преподавал «Физику». Обсуждение этого вопроса позволяет предположить, сколько всего могло быть записей «Физики» и какую часть их составляют известные фрагменты.

Ключевые слова: Братья Лихуды, Московская Славяно-греко-латинская академия, «Физика», рукописные источники.

Для цитирования: Суториус, К. В. (2025). Курс «Физики» Иоанникия Лихуда в Московской Славяно-греко-латинской академии: новый список. *Caurus*, 4(2), 135–163. [https://doi.org/10.34680/Caurus-2025-4\(2\)-135-163](https://doi.org/10.34680/Caurus-2025-4(2)-135-163)

The Physics course of Ioannikios Likhud at the Slavic-Greek-Latin Academy in Moscow: A new manuscript copy

Konstantin V. Sutorius 

Yaroslav-the-Wise Novgorod State University, Veliky Novgorod, Russia
sutorius@mail.ru

Abstract. The article introduces into scholarly circulation a previously unknown student's notes containing a fragment of the Physics course taught by Ioannikios Likhud at the Moscow Slavic-Greek-Latin Academy – manuscript no. 773 from the collection of the Yaroslavl Museum-Reserve. This copy is examined in comparison with other known witnesses to this portion of the philosophical curriculum: a fragment of another set of student notes (Russian National Library, Department of Manuscripts, Greek 152) and autograph manuscripts by Ioannikios himself (Russian State Library, Department of Manuscripts, F. 173.1, no. 303, 310, 311, 316, 319). Such a comparison suggests that the Yaroslavl fragment is independent of the fragment in manuscript no. 152. The Yaroslavl manuscript also provides new data indicating that the Physics course may have begun in the spring of 1693. In addition, the material discovered offers an opportunity to examine existing evidence that Physics, like the preceding Logic course, was taught by the Likhud brothers in both Latin and Greek. At present, however, no student notes of Physics in Latin are known. The question of how the Likhuds organized their bilingual teaching has not been specifically addressed in the scholarly literature. Finally, the Yaroslavl manuscript raises the issue of who Ioannikios's students were when he taught Physics. Discussion of this question allows for hypotheses about the total number of possible Physics transcripts and the proportion represented by the fragments currently known.

Keywords: Likhud brothers, Moscow Slavic-Greek-Latin academy, Physics, handwritten sources.

For citation: Sutorius, K. V. (2025). The Physics course of Ioannikios Likhud at the Slavic-Greek-Latin Academy in Moscow: A new manuscript copy. *Caurus*, 4(2), 135–163. [https://doi.org/10.34680/Caurus-2025-4\(2\)-135-163](https://doi.org/10.34680/Caurus-2025-4(2)-135-163)

В данной статье с привлечением не только уже хорошо изученных источников, но и материалов, еще пока к исследованию не привлекавшихся, рассматривается курс «Физики», который преподавал Иоанникий Лихуд в Московской Славяно-греко-латинской академии в начале 1690-х гг.

В 2023 г. появилась в русском переводе известная книга Н. Хриссидиса, посвященная начальному этапу истории Московской Славяно-греко-латинской академии [Хриссидис, 2023; Chrissidis, 2016]. Эта книга опирается на предыдущие работы ученого, в частности на его статью, где рассматривается космология Лихудов [Chrissidis, 2004; Хриссидис, 2008]. На основе доступных ему источников исследователь пишет, что в Академии Лихуды после преподавания логики перешли к натуральной философии и, начав с комментариев к «Общей физике» Аристотеля (имеется в виду сочинение Аристотеля «Физика»), затем преподавали отдельные части «специальной физики» (комментарии к его же сочинениям «О душе», «О небе», «О возникновении и уничтожении»). В качестве отправной точки для исследования используются тексты, содержащиеся «в рукописях, которые были написаны Лихудами или были им доступны в годы их работы в Академии». На основании этих материалов Хриссидис делает попытку «реконструировать читавшийся в Академии курс «специальной физики» [Хриссидис, 2023, с. 278]. Ученый исходит из того, что у Лихудов находились в распоряжении два комментария к сочинению «О небе», которые дают представление об их взглядах на проблемы космологии, и «соответственно, можно считать, что эти трактаты дают представление о содержании читавшегося Лихудами курса космологии» [Хриссидис, 2023, с. 289]. Более того, по его предположению, в период между возвращением Иоанникия из Венеции в 1691 г. и изгнанием Лихудов из Академии в 1694 г. у братьев «было достаточно времени, чтобы изложить и “общую” и “специальную физику”, входящие в состав курса философии, т. е. космологию и психологию соответственно, а может быть также и метафизику с этикой» [Хриссидис, 2023, с. 288–289]. Таким образом, Хриссидис анализирует то, чему преподаватель был готов научить учеников. Однако возникает вопрос, в какой степени эти рассмотренные материалы, находившиеся в распоряжении преподавателя, были связаны с самим учебным процессом в Академии: были это именно те записи, по которым он учил своих учеников, или это были только материалы подготовительные, которые предполагалось использовать, но по разным причинам до этого дело не дошло?

В рамках философского курса, который братья Лихуды стали преподавать после курса риторики, ученики Московской академии успели пройти полностью так называемую «Диалектику» (формальную логику) с «Логикой» (гносеологию и отчасти метафизику) и начать «Физику»¹. Из этих трех разделов наименее изученным в настоящее время оказывается последний. Если первым двум в последнее десятилетие было посвящено несколько новых публикаций [Вандулакис, 2015;

¹ Названия разделов философского курса даются в кавычках, поскольку они не соответствуют тем разделам науки, которые обозначаются соответствующими терминами в современном русском языке.

Суториус, 2017; Курбанов, Спиридонова, 2019; Тоноян, 2020; Спиридонова, Курбанов, 2022b], то «Физика» рассматривается только в работах Н. Хриссидиса и К. В. Суториуса [Хриссидис, 2023; Суториус, 2017]. Причина такой диспропорции, возможно, заключается не в последнюю очередь в том, что источники, на основании которых мы можем судить о том, что собой представляли в исполнении Лихудов эти разделы философского курса, известны в настоящее время с разной степенью полноты. Текст «Диалектики» и «Логики», которые преподавал Софроний, сегодня известен по пяти рукописям, из которых одна – автограф Софрония (ОР РГБ. Ф. 173.1. № 300) [Фонкич, 1988, с. 63], и четыре – записи, сделанные его учениками (ОР РГБ. Ф. 173.1. № 299; ОР РНБ. Ф. 573. № БII/3; ОР РНБ. Греч. 152). При этом автограф и рукопись № 299 размещены на сайте Троице-Сергиевой лавры, благодаря чему доступны широким кругам исследователей.

Что касается натуральной философии, которую преподавал Иоанникий, то свидетели ее текста гораздо более малочисленны, сомнительны и труднодоступны для исследователей. Из разделов, относящихся к этому курсу, мы будем говорить только о рассуждениях по поводу² собственно «Физики» Аристотеля, поскольку связь известных списков, которые содержат разделы физики специальной (ОР РГБ. Ф. 173.1. № 303 и 319), с учебным процессом в Московской академии остается пока проблематичной³.

В научной литературе упоминаются следующие рукописи, где находятся рассуждения по поводу «Физики», которые обычно связывают с курсом Иоанникия Лихуда: ОР РГБ. Ф. 173.1. № 310, 311, 316, а также упомянутая рукопись № 152⁴ [Смирнов, 1855, с. 60; Зубов, 1934, с. 642; Хриссидис, 2023, с. 278–279; Суториус, 2017, с. 372–376]. Две из них – № 152 и 311 – по нашему мнению, содержат больше, чем другие, признаков, которые указывают на их связь с курсом «Физики», непосредственно преподававшимся в Московской академии, и, соответственно, их можно назвать наиболее достоверными свидетелями этого курса с точки зрения того, какие именно знания учитель не планировал, а действительно сообщил ученикам⁵.

Рукопись № 311 – это автограф Иоанникия. Она содержит текст параллельный на греческом (оборотная сторона листов) и латинском (лицевая сторона). Здесь находится примерно первая треть рассуждений по поводу «Физики» Аристотеля. Текст делится на книги, которые подразделяются на «вопросы», а те в свою очередь – на артикулы. Нумерация вопросов в книгах сквозная. Здесь содержится полностью вводный вопрос, первые девять вопросов и почти полностью вопрос десятый. Вопросы 1–4 составляют первую книгу, вопросы 5–9 – вторую, вопрос 10-й – первую половину третьей. В начале рукописи, видимо, утрачен один лист, поскольку латинскому тексту

² Мы употребляем выражение «рассуждения по поводу», а не «комментарии к», поскольку текст Лихуда был не комментарием к тексту Аристотелевой «Физики» в современном смысле, а скорее чередой рассуждений о проблемах, о которых рассуждает и сам Аристотель.

³ Поскольку обе рукописи написаны собственноручно Иоанникием Лихудом, Н. Хриссидис предполагает, что два комментария к аристотелевскому трактату «О небе», которые в этих рукописях находятся, дают представление не только о взглядах Лихудов на проблемы космологии, но и «о содержании читавшегося Лихудами курса космологии» [Хриссидис, 2023, с. 287–289].

⁴ У С. К. Смирнова и В. П. Зубова рукопись № 152 не упомянута.

⁵ О рукописи № 311 см.: [Зубов, 1934, с. 644]. Об обеих рукописях см.: [Суториус, 2017, с. 373–377].

на л. 1 не соответствует никакого греческого текста; греческий же текст на л. 1 об. начинается с середины фразы.

В рукописи № 152 на греческом языке без параллельного латинского текста находятся два фрагмента из начала «Физиики». Первый фрагмент (л. 178–185 об.) содержит самое начало курса (до конца 1-го артикула вводного вопроса), что совпадает с соответствующим греческим текстом в рукописи № 311 (л. 1 об.–13 об.). В начале идет греческий текст, который соответствует латинскому на л. 1 в рукописи № 311 и которого в последней недостает.

Второй фрагмент (л. 159–170 об.) включает из 1-й книги, 1-го вопроса, часть 1-го артикула (со слов *ταυτόν ἐστι, τὰς πρώτας ἀρχάς*, находящихся в рукописи № 311 на л. 31 об. в 9 строке) и артикул 2-й, а также из 2-го вопроса введение и начало 1-го артикула (до слов *ὑπὸ τὸ τοῦ ὕδατος εἶδος*, находящихся в рукописи № 311 на л. 51 об. в 4 строке снизу). При переплете последовательность листов была нарушена: сперва должны идти л. 167–170 об., затем л. 159–166 об.

К этим двум наиболее достоверным с точки зрения того, что изучали ученики, свидетелям курса «Физиики» примыкают каким-то образом, по-видимому, связанные с преподаванием «Физиики» в Московской академии другие две рукописи: № 310 и 316. Рукопись № 310 – автограф Иоанникия Лихуда. Она содержит четыре текста на латинском без параллельного греческого: рассуждения по поводу «Физиики» Аристотеля (*In octo libros physicorum seu de naturali auscultatione*, стр. 1–217 по первой чернильной пагинации), примечания и объяснения к этому же сочинению с отсутствующими несколькими листами в начале (стр. 219–357), рассуждения по поводу сочинения Аристотеля «О душе» (*In tres libros de anima juxta principis Peripateticorum et doctoris angelici doctrinam expositio*, стр. 1–94 по второй чернильной пагинации), примечания и объяснения к тому же сочинению (*Notationes et simul explicationes quaedam circa tres libros de anima*, стр. 95–170), алфавитный указатель трудностей к курсу «Физиики» с различными заметками на богословские темы (стр. 171–210).

На стр. 1 по первой пагинации указано, что эта часть рукописи начала переписываться в Венеции 24 мая 1689 г.; на стр. 1 по второй пагинации указана дата 24 июня 1689 г. по старому стилю. Текст рассуждений на «Физику» в этой рукописи очень близок латинской части текста в рукописи № 311, и можно предположить, что рукопись № 310 представляет промежуточный вариант работы Иоанникия над курсом для своих московских учеников. Возможно, находясь в Венеции, Иоанникий уже планировал преподавать «Физику» в Московской академии.

Рукопись № 316 написана рукой пока неизвестного переписчика⁶ и содержит также только на латинском без греческого рассуждения по поводу «Физиики» (л. 1–188 об.) и по поводу сочинения «О душе» (л. 191–267 об.). Рассуждения по «Физике» были, по-видимому, частью философского курса, составленного кем-то из преподавателей-доминиканцев. На л. 1 имеется владельческая запись, сделанная рукой Иоанникия Лихуда: *Joannikii Lichudae sacromonachi et amicorum*; и то же самое на греческом на л. 267 об. Рукопись также содержит пометы на греческом, латинском, итальянском, сделанные рукой Иоанникия (л. 3–5, 22, 26 об.–30, 50, 54, 71 об.).

⁶ Д. А. Яламас ошибочно называет эту рукопись автографом Иоанникия [Яламас, 2024, с. 420–421].

Этот список был, похоже, одним из источников для рукописей № 310 и 311, однако как связаны между собой две эти последние, пока неясно.

В данной статье мы бы хотели обратить внимание еще на одно важное свидетельство курса «Физики», преподававшегося Иоанникием, – рукопись № 773 из собрания Ярославского музея-заповедника. Рукопись эта значилась в описании В. В. Лукьянова [Лукьянов, 1958, с. 193], однако там не была указана атрибуция содержащихся в ней текстов (Таблица 1).

Таблица 1. Состав рукописи № 773.

Листы	Тексты
1–4 об.	Сказание о священстве Иисуса без заглавия [Тихонравов, 1863, с. 164–171; Апокрифические сказания, 1999, с. 148–157] ⁷ . Начало: Κατὰ τοὺς χρόνους τοῦ εὐσεβεστάτου βασιλέως Ἰστινιάνου τοῦ μεγάλου ἦτον ἓνας Ἑβραῖος καὶ προεστὸς ἀπάνω εἰς ὅλους τοὺς Ἑβραίους τὸ ὄνομα τοῦ Θεοδώσιος. Конец: Τὸ λοιπὸν ἀπὸ τὸν Ἰώσηπον καὶ τὸν εὐαγγελιστὴν καὶ ὁσοῦίδας ἐπίστευσε καὶ ἰστόρησεν τὸ παρὸν καὶ ἔτζη εἶναι ἀποσάλευτα καὶ ἐξηγήθει εἰς ἀπλοτέραν διάλεκτον παρ’ ἐμοῦ τοῦ ἀμαρτολοῦ.
6–9 об.	In die nativitatis domini nostri Jesu Christi oratio. Начало: Prooemium. Adeo a philosophis olim unum esse Deum receptum erat, serenissimi ac potentissimi autocratores totiusque magnae parvaeque ac albae Russiae Joannes Alexioviczi, Petre Alexioviczi et Sophia Alexievna ... Конец: felices ac triumphantes serenissimi ac potentissimi nostri imperatores Joannes Alexiovizzi, Petrus Alexiovizzi et Sophia Alexiovna autocratores Moskoviae totiusque magnae parvae et albae Russiae semper vivant. Amen
10–12 об.	Index cathegoricus per simplices metaphoras similitudinis ad laudem serenissimi ac potentissimi autocratoris Moskoviae totiusque magnae parvaeque et albae Russiae Ioannis Alexiovizzi ter augustissimi. Πρὸς δόξαν ἀθάνατον τῆς γαληνοτάτης καὶ κραταιοτάτης αὐτοκρατορίδος τῆς Μοσκοβίας καὶ πάσης μεγάλης, μικρᾶς τε καὶ λευκῆς Ῥωσίας κυρίας Σοφίας Ἀλεξιευνις τρις αὐγουστάτης (л. 11–12) ⁸ . Inscriptio harmonica ad laudem sanctissimi patriarchae (л. 12–12 об.).
13–20 об.	Κυρίου Γεωργίου Κορεσσίου τοῦ Χίου διάλεξις μετὰ τινὸς τῶν Φράρων. Начало: Γεώργιος. Ἀριστον μὲν ἂν εἴη συνᾶδουσι ἡμῖν τῷ κυρίῳ τῆς ἐκκλησίας σκοπῷ παρακολουθεῖν ἐθέλειν, τοῖς περὶ τὴν πίστιν τυρβαζομένοις χαίρειν εἰποῦσι, ᾧ διδάσκαλε μέγιστε ... Конец: καὶ αὐτὸς τὸ πνεῦμα ἐκ μόνου τοῦ πατρὸς αἰτιατὸν καὶ ἐκπορευτὸν διὰ δὲ τοῦ υἱοῦ ἐν τῷ κόσμῳ ἀποστελλόμενον ᾧ ἡ δόξα εἰς τοὺς αἰῶνας. ἀμήν. τέλος καὶ τῷ θεῷ δόξα.

⁷ Выражаю благодарность А. В. Каргальцеву за помощь в идентификации данного текста. Возможно, этот же текст содержится в рукописи Датской королевской библиотеки в Копенгагене: Sermones et Præcepta varia. Codex chartaceus. Græce c. fragmentis versionis Russicæ / Greek sermons with Church Slavonic translations (beg. of 18th c.). Det Kongelige Bibliotek. NKS 212 d kvart. Bb. 91 v. – 97 r. URL: https://soeg.kb.dk/discovery/fulldisplay?docid=alma99122851754405763&context=L&vid=45KBDK_KGL:KGL&lang=en&search_scope=MyInst_and_CI&adaptor=Local%20Search%20Engine&tab=Everything&query=any,contains,NKS%20212%20d%20kvart&offset=0 (accessed: 01.06.2025). К сожалению, эта рукопись в настоящее время остается мне недоступной.

⁸ Два стихотворения на греческом и два «сонета» на итальянском.

21–22 об.	Γαβριηλ τοῦ Σεβήρου τοῦ ἐκ Μονορβασίας ταπεινοῦ μητροπολίτου Φιλαδελφίας ἔκθεσις κατὰ τῶν ἀμαθῶς λεγόντων καὶ παρανόμως διδασόντων, ὅτι ἡμεῖς οἱ τῆς ἀνατολικῆς ἐκκλησίας γνήσιοι καὶ ὁρθόδοξοι παῖδες ἐσμὲν σχησμάτικοι παρὰ τῆς ἀγίας καὶ καθόλου ἐκκλησίας. Начало: Ὁ κατ' ἐξοχὴν καλούμενος φιλόσοφος ὁ Ἀριστοτέλης εἰς τὸ πρῶτον βιβλίον τῶν μετὰ τὰ φυσικὰ λέγει Πάντες ἄνθρωποι τοῦ εἰδέναι φύσει ὀρέγονται ἥγουν ὅλοι οἱ ἄνθρωποι φυσικὰ ἐπιθυμοῦσι νὰ μανθάνουν. Окончания недостает.
24–43 об.	Εἰς τὰ τῆς Φυσικῆς βιβλία τοῦ Ἀριστοτέλους ὁκτῶ εἴτε περὶ τῆς φυσικῆς ἀκροάσεως.
47–299	Κурс Логики Софрония Лихуда (без начала) ⁹ .

В рукописи встречается несколько почерков, распределение которых можно представить в следующей таблице (Таблица 2; разные почерки обозначены номером рукописи и греческими буквами).

Таблица 2. Распределение почерков в рукописи № 773.

Почерки	Листы рукописи
773α ¹⁰	1–4 об., 277–299, 228–266 об., 93 об. – 117 об. (Рис. 1)
773β	13–43 об., 176–177, 216, 88 об. – 89, 93–93 об., 61–68 (Рис. 2)
773γ ¹¹	159–175 об., 178–194 об., 268–276 об., 195–215 об., 217–226 об., 119–158 об. (Рис. 3)
773δ	69–88, 89 об. – 92 об. (Рис. 4)
773ε	118–118 об., 47–60 об. (Рис. 5)
773ζ ¹²	26–26 об., 38–39 об. (Рис. 6)
773ζ	36–37 (Рис. 7)

На л. 24–43 об. в рукописи находится фрагмент курса «Физики» Иоанникия Лихуда: с начала курса до 1-й книги, 1-го вопроса, середины 1-го артикула (до слов *ἐξ οὗ τι γίνεται, ἥ ὅρου ἐξ οὗ ὅσον ἀντ' ἐκείνου*, находящихся в упомянутой рукописи № 311, на л. 34 об., в строке 7 снизу). Как можно видеть из Таблицы 2, в этом фрагменте встречаются три почерка: 773β, 773ζ, 773ζ (Рис. 2, 6, 7). Но большая часть написана почерком 773β, который встречается также и в той части рукописи, где находится «Логика» [Суториус, 2024]. Можно предположить, что он, как и другие, принадлежит одному из учеников Академии. В то же время этим почерком в частях «Логики», написанных другими руками, внесена правка, что может указывать на особую роль его носителя в работе над ярославским списком.

По своему содержанию известные нам сегодня свидетельства курса «Физики», преподававшегося Иоанникием в Московской академии, можно представить

⁹ В этой части рукописи при переплете были перепутаны тетрадки. Правильный порядок листов восстанавливается следующий: 159–194 об., 277–299, 228–276 об., 195–226 об., 119–158 об., 69–118 об., 47–68.

¹⁰ Этим же почерком в упомянутой рукописи ОР РНБ. Соф. собр. № 1315 написаны л. 60 об. – 66 об. Этот же почерк встречается в рукописи ОР ГИМ. Увар. 213-8 с записью курса риторики Софрония, л. 20–21.

¹¹ Этот же почерк встречается в рукописи ОР ГИМ. Сокол. 129, в которой содержится часть так называемой Московской грамматики Лихудов (кн. 2 и 3, а также раздел Θέματα), л. 256–257.

¹² Этот почерк можно, кажется, идентифицировать с почерком Алексея Кириллова из рукописи ОР РНБ. Ф. 573. № БII/3.

в следующей таблице (Таблица 3). Здесь указана только та часть курса, которая имеется в рукописях № 152 и 773.

Таблица 3. Свидетельства курса «Физики» Иоанникия Лихуда.

Разделы курса	Рукописи				
	316	310	311	152	773
Εἰς τὰ τῆς φυσικῆς βιβλία τοῦ Ἀριστοτέλους ὁκτώ, εἴτε περὶ τῆς φυσικῆς ἀκροάσεως. Physicorum in octo libros ¹³ seu de naturali auscultatione.	1	1	1	178	24
Προοίμιον. Prooemium.		1	1 ¹⁴	178	24
Ζήτημα ἓν μόνον προοιμιακόν. Περί τοῦ ὑποκειμένου καὶ τῆς φυσικῆς φιλοσοφίας ἐνότητος ¹⁵ . Quaestio unica prooemialis. De objecto et unitate philosophiae naturalis.	2 об.	3	4 об.	180 об.	27
Ἄρθρον α'. Πότερον τὸ κινητὸν ὄν πρὸς τὸ οὐσιαστικὸν καὶ κατὰ συμβεβηκὸς κοινὸν ὑπάρχει τῆς φυσικῆς φιλοσοφίας χαρακτηριστικὸν ὑποκείμενον; Articulus 1. Utrum ens mobile commune ad substantiale et accedentale ¹⁶ sit objectum formale philosophiae naturalis?	3 об.	4 об.	6 об.	182 ¹⁷	28 об.
Ἄρθρον β'. Πότερον ἡ φυσικὴ φιλοσοφία ὑποβεβηκεῖα ὑπάρχει τῇ μεταφυσικῇ; Articulus 2. Utrum philosophia naturalis sit subalternata metaphysicae?	10	10	13 об.	–	32 об.
Ἄρθρον γ'. Πότερον ἡ φυσικὴ φιλοσοφία κατὰ πάντα τὰ ἴδια μέρη μία ἐστὶ κατὰ τὸ εἰδικώτατον εἶδος; Articulus 3 ¹⁸ . Utrum philosophia naturalis secundum omnes sui partes sit una secundum speciem athomam?	16 об.	13	18 об.	–	35
Βιβλίον τῶν φυσικῶν α'. Περί τοῦ τῆς διδασκαλίας τρόπου. Liber primus physicorum. Summa textus.	20	16	24 об.	–	37 об.

¹³ В рукописях № 310 и 316: In octo libros physicorum.

¹⁴ Греческий текст начинается на л. 1 об. словами, которые в рукописи № 773 находятся на л. 24 об., строка 9.

¹⁵ Вместо ἐνότητος – μονάδος № 152, *del.* μονάδος *super.* ἐνότητος № 311. ἐνότητος ἢ μονάδος № 773.

¹⁶ Вместо commune ad substantiale et accedentale - abstrahens a composito substantiali et accedentali № 316.

¹⁷ Текст обрывается в конце л. 185 об.

¹⁸ В рукописи № 316 этот артикул идет под № 4, а после 2-го артикула идет Articulus 3. Utrum unitas scientiarum sumatur ex objecto in esse scibili? (л. 13).

Ζήτημα α ^{ov} . Περί τῶν ἀρχῶν κοινῇ τῶν φυσικῶν πραγμάτων. Quaestio 1. De principiis rerum naturalium in communi.	20	17	27 οβ.	–	39
Ἄρθρον α ^v . Πότερον ὁ τῶν πρώτων φυσικῶν ἀρχῶν ὁρισμὸς παρὰ τοῦ Ἀριστοτέλους παραδοθεὶς ὑπάρχει ἀγαθός; Articulus 1. Utrum definitio primorum principiorum naturalium ab Aristotele tradita sit bona?	20 οβ.	17	28 οβ.	– ¹⁹	39 οβ. ²⁰
Ἄρθρον β ^v . Πότερον αἱ φυσικαὶ ἀρχαὶ τρεῖς μὲν τῷ λόγῳ ὕλη δηλαδὴ εἶδος καὶ στέρσις δύο δὲ πράγματι ὕλη δηλονότι καὶ εἶδος; Articulus 2. Utrum principia naturalia in fieri tria materia scilicet forma et privatio, in facto esse vero sint duo scilicet materia et forma?	22	20	40 οβ.	159 οβ.	–
Ζητήσεις. Πότερον αἱ πρῶται ἀρχαὶ ὧσιν ἐνάντιαι καὶ πῶς; Quaeres. An principia prima ²¹ sint contraria et quomodo?	24 οβ.	25	46 οβ.	163 οβ.	–
Ζήτημα β ^v . Περί τῆς πρώτης ὕλης. Quaestio 2. De materia prima.	26	27	48 οβ.	164 οβ.	–
Ἄρθρον α ^v . Πότερον πραγματικῶς ²² δίδωται αἱ ὕλη διηρημένη τοῦ εἶδους καὶ ὑπάρχει ἀπλῇ δύναμις ὥστε ²³ πάσης ἐνεργείας ἔτι μεταφυσικῆς στερεῖσθαι τουτ' ἐστὶν οὐσίας καὶ ὑπάρξεως; Articulus 1. Utrum a parte rei detur materia prima distincta a forma sitque pura potentia ita, ut omni actu etiam metaphysico careat, id est essentia et existentia ²⁴ ?	26 οβ.	30	51 οβ.	166 οβ. ²⁵	–

Еще одно свидетельство, относящееся к курсу «Физики», мы находим в упомянутой выше рукописи № 303, где содержатся переписанные рукой Иоанникия Лихуда рассуждения Герасима Влаха на греческом языке по поводу двух сочинений Аристотеля: «О возникновении и уничтожении» (*Εἰς τὸ περὶ γενέσεως καὶ φθορᾶς*

¹⁹ В рукописи № 152 текст начинается на л. 167 словами *ταυτόν ἐστι, τὰς πρώτας ἀρχὰς*, которые в рукописи № 311 находятся на л. 31 об., строка 9.

²⁰ В рукописи № 773 текст обрывается на л. 43 об. словами *ἐξ οὗ τι γίνεται, ἥ ὅρου ἐξ οὗ ὅσον ἀντ' ἐκεῖνου*, которые в рукописи № 311 находятся на л. 34 об., строка 7 снизу.

²¹ Вместо Quaeres. An principia prima – Articulus 3. Utrum prima principia № 316.

²² В рукописи № 311 Πότερον ἐκ μέρους τοῦ πράγματος εἶτε πραγματικῶς. Слово πράγματος исправлено вместо πραγματικῶς.

²³ В рукописи № 311 τοιούτως ὥστε.

²⁴ Вместо potentia ita, ut omni actu etiam metaphysico careat, id est essentia et existentia – potentia omni actu metaphysico et essentiali careat № 316.

²⁵ В рукописи № 152 текст обрывается словами *ὕπὸ τὸ τοῦ ὕδατος εἶδος*, которые в рукописи № 311 находятся на л. 51 об., строка 4 снизу.

παραφράσεις τε καὶ ζητήματα παρὰ Γερασίμου Βλάχου τοῦ Κρητὸς κοινοῦ τῶν ἐπιστημῶν ὑφηγήτου καὶ τοῦ ἱεροῦ εὐαγγελίου ταπεινοῦ κήρυκος ἐκδοθέντα, л. 2–95 об.) и «Ο νεбе» (Εἰς τὰ τοῦ Ἀριστοτέλους βιβλία περὶ οὐρανοῦ, л. 97–134). Первый лист, по-видимому, не принадлежал изначально рукописи № 303 и был подклеен к ней позднее. Он содержит на греческом языке введение в курс «Физики», который предназначался для московских учеников, как можно судить по латинскому заглавию этого фрагмента: *In octo libros physicorum aliquae notae de difficilioribus rebus, quae facillime ex mente possunt evanescere, quarumque explicationum species fugiri queunt, ad juvamen studentium in Moscovi[...]*, а также по словам на л. 1 об., которыми греческая часть фрагмента заканчивается: ἡ Λατινικὴ φράσει πρῶτον ἐκδώσομεν καὶ μετὰ ταῦτα θεοῦ ἐνισχύοντος καὶ ἡμᾶς ἐλεοῦντος Ἑλληνικῇ πρὸς ὠφέλειαν τῶν ἡμετέρων ἐν τῇ βασιλευούσῃ καὶ αὐτοκρατορικῇ μαγαλουπόλει Μοσκοβίᾳ τῇ χριστιανικωτάτῃ καὶ ὀρθοδοξοτάτῃ μαθητῶν ἐκδοθήσονται. Однако в обеих известных нам сегодня ученических записях такого текста нет. Для сравнения приводим начало предисловия к «Физике» по рукописям № 152 и 773, с одной стороны, и по рукописи № 303, с другой.

Рукописи 152 и 773

Τῶν σοφισμάτων ἐν ταῖς τῆς λογικῆς ἐντομίχοις²⁶ τοῦ σπηλαίου κοιλάσιν²⁷ οἷα δὴ πάσχοντες ἀμβλυωγμὸν ἐπιτελεσθέντων ἐνδεεῖς τε²⁸ καὶ κατάπονοι περιφερόμεθα. Τὰς φανταστικὰς τε καὶ ἐσκιαγραφημένας πορρώτατας γαῖας²⁹ τῶν δευτέρων ἐπινειῶν³⁰ ἡμᾶς πεπλανημένας μετὰ τὸ παρελθεῖν τοῦ παναγίου τέως καὶ ἡγεμονικοῦ καθοδηγοῦντος πνεύματος τῆς φυσικῆς ἡψάμεθα φιλοσοφίας, ὅπου αἱ τῶν ἀρχῶν στερεώτεροι³¹ τῆς αἰσθήσεως ποδηγετούσης καὶ πείρας³² περὶ τὴν ἀλήθειαν ἀστατοῦσαν τε καὶ διασειομένην³³ ἡμᾶς ἀναζωπυροῦσι τε καὶ κατασφαλίζονται.

Рукопись 303, л. 1

“Υστερον ἀφ’ οὗ ἐν ταῖς μυχοτάταις καὶ βαθυτάταις λίμναις τοῦ σπηλαίου τῆς λογικῆς ἡπηντήσαμεν εἰς τὰ σοφίσματα τῆς αὐτῆς σχεδὸν ὡς ἂν ἡμίτυφλοι ἡγανακτικότες ἀπὸ τὴν ὑπέρμετρον θεωρίαν τοῦ νοῦς καὶ πλανηθέντες πτωχοὶ αὔθις ὄντες ἤγουν ἀγκαλὰ καὶ πολλὰ νὰ ἐθεωρήσαμε καὶ ἀπ’ ἐσῶ καὶ ἀπ’ ἐκεῖ ἐπλανήθημεν ἴσως νὰ σημειώνη τοῦτο καὶ ἴσως τοῦτο νὰ εἶναι τὸ ἀληθινὸν νόημα τῆς διανοίας μας ὅμως μὴ ὄντων ὑπὸ τὰς αἰσθήσεις τῶν τοιούτων νοημάτων σχεδὸν ὡς πτωχοὶ πεπλανημένοι τῆς βεβαίας καὶ στερεᾶς ἀληθείας ἐμείναμεν.

По-видимому, это предисловие не было частью непосредственно преподававшегося Иоанникием курса – того текста, списки которого делали себе ученики, подобно тому, как они делали списки курса «Логики» – и, возможно, представляет собой подготовительный набросок. К такого рода подготовительным наброскам относится, вероятно, запись, на которую обращает внимание Н. Хриссидис, в упомянутой рукописи № 310 в указателе трудных мест «Физики» на свободном месте л. 185: *Laus Deo O.M. beataeque semper virgini Mariae gloriosissimae, quae concessit mihi*

²⁶ ἐντομίχης № 773.

²⁷ κηλᾶσιν № 773.

²⁸ Вмesto ἐνδεεῖς τε – ἐνδεεῖτε № 773.

²⁹ γέας № 773.

³⁰ ἐπινειῶν № 152.

³¹ στεραιώτεροι № 152.

³² πείρας № 773.

³³ διασειομένην № 152.

gratiam finem philosophiae naturalis videndi cumque tali diligentia explicatae ad iuvamentum juvenum futurorum, ut studeant huic scientiae in Moscovia imperante et orthodoxia vera ardente ac florente [Хриссидис, 2023, с. 278, прим. 1]. Эта фраза, похоже, предназначалась для окончания курса «Физики».

Теперь рассмотрим фрагмент «Физики», который находится в ярославской рукописи, в связи с другими известными на сегодняшний день свидетелями этого курса: рукописями № 152 и 311. Фрагменты из рукописей № 152 и 773, поскольку они написаны учениками Академии, надо, видимо, считать непосредственными свидетелями курса физики, преподававшегося Иоанникием. Можно предполагать, что они не были переписаны ни непосредственно друг с друга, ни с рукописи № 311.

Независимость фрагмента «Физики» в рукописи № 773 от фрагментов в рукописи № 152 будут показывать те случаи, где текст в № 773 отличается от текста в № 152, но близок тексту рукописи № 311, которая была, как можно предположить, ближайшим известным протографом для обеих. В двух нижеприведенных примерах выделенные места такое сходство/отличие показывают.

Рукопись № 311
л. 1 об., строка 12:

τῷ προκειμένῳ σκόπῳ <...>
αὐτάρκως ἀνύσωμεν

л. 31 об., строка 4 (снизу):

καὶ διαιρῶ τὸν αὐτὸν δὴ
τρόπον τὴν ἐλάττονα, ἀλλὰ
μὴν εἰ ἐγένοντο ἄν

Рукопись № 152
л. 179, строка 1:

τῷ προκειμένῳ σκόπῳ <...>
ἀφθάρτῳ ἀνοίσωμεν

л. 167, строка 8 (снизу):

καὶ τὸν διαιρῶ αὐτὸν δὴ
τρόπον, ἀλλὰ μὴν εἰ ἐγένοντο
ἄν

Рукопись № 773
л. 25, строка 1:

τῷ προσκειμένῳ σκόπῳ <...>
αὐτάρκτως ἀνήσομεν

л. 41, строка 2 (снизу):

καὶ διαιρῶ τὸν αὐτὸν δὴ
τρόπον τὴν ἐλάττονα, ἀλλὰ
μὴ εἰ ἐγένοντο ἄν

Соответственно, независимость фрагментов «Физики» в рукописи № 152 от фрагмента в рукописи № 773 будут показывать те случаи, когда текст в рукописи № 152 отличается от текста в рукописи № 773, но близок тексту рукописи № 311. Например, в следующих двух примерах это выделенные места:

Рукопись № 311
л. 1 об., строка 4:

καὶ ἀρχαίων ἐτέρων
ὑπολήψεις ἐν φλυαρίαις παρὰ
μικρὸν διεφθάρησαν. **ὅπως**
οὖν αὐτοὶ ἐγένοντο τοῦτ'
ἀποφάσκειν οὐχ οἷον τε εἰ μὴ
τὸ γένος τοῦτο

л. 31 об., строка 3 (снизу):

ἡ μία ἀπὴρ εἶη ἂν προτέρα τῆς
ἄλλης ἀπλῶς καὶ ἀπολύτως
ἄρνοῦμαι τὴν ἐλάττονα

Рукопись № 152

л. 178 об., строка 8 (снизу):

καὶ ἀρχαίων ἐτέρων
ὑπολήψεις ἐν φλυαρίαις παρὰ
μικρὸν διεφθάρησαν. **ὅπως**
οὖν αὐτοὶ ἐγένοντο τοῦτ'
ἀποφάσκειν οὐχ οἷον τε εἰ μὴ
τὸ γένος τοῦτο

л. 167, строка 6 (снизу):

ἡ μία ἀπὴρ εἶη ἂν προτέρα τῆς
ἄλλης ἀπλῶς καὶ ἀπολύτως
ἄρνοῦμαι τὴν ἐλάττονα

Рукопись № 773

л. 24 об., строка 10 (снизу):

καὶ **ἀρχαίην** ἐτέρων
ὑπολήψεις ἐν **φλιαρίας**
παραμικρὸν **διαφθάρεισαν.**
ὅπως οἷον τε ἡμῖν τὸ γένος
τοῦτο

л. 41 об., строка 1:

ἡ μία ἀπὴρ εἶη ἂν προτέρα τῆς
ὑλῆς ἀπλῶς ἡ ἀπολύτως **τὴν**
ἐλάττονα ἀρνοῦμαι

О том, что обе ученические записи – рукописи № 152 и 773 – не находятся в прямой зависимости от рукописи № 311, которая написана рукой самого учителя Иоанникия Лихуда, могут говорить те случаи, когда тексты в ученических записях близки друг другу, но отличаются от текста в рукописи № 311.

Например:

Рукопись № 311 л. 1 об., строка 7 (снизу): πανταχῇ δ' ἀποκρούσασθαι ἀσυνέτου л. 7 об., строка 1: πάντα χρεὼν ἀναλύεσθαι л. 34 об., строка 11 (снизу): ὁ οὐρανὸς καὶ τὰ ἄστρα ἐξ αὐτῶν οὐ γίνονται, οὐκ ἄρα πάντα <...> ἐξ αὐτῶν γίνονται	Рукопись № 152 л. 179, строка 6: πανταχῇ δὲ αὐτόν³⁴ ἀποκρούσασθαι ἀσυνέτου л. 182 об., строка 9: πάντα τὰ ἐν τῇ ἐπιστήμῃ χρεὼν ἀναλύεσθαι л. 169, строка 9 (снизу): ὁ οὐρανὸς καὶ τὰ ἄστρα ἐξ αὐτῶν τῶν αὐτῶν ἀρχῶν οὐ γίνεται, οὐκ ἄρα πάντα <...> ἐξ αὐτῶν γίνεται	Рукопись № 773 л. 25, строка 7: πανταχῇ δὲ αὐτόν ἀποκρούσασθαι ἀσυνέτου л. 29, строка 12: πάντα τὰ ἐν τῇ ἐπιστήμῃ χρεὼν ἀναλύεσθαι л. 43, строка 3 (снизу): ὁ οὐρανὸς καὶ τὰ ἄστρα ἐξ αὐτῶν τῶν αὐτῶν ἀρχῶν οὐ γίνεται, οὐκ ἄρα πάντα <...> ἐξ αὐτῶν γίνεται
---	---	--

На то, что ученические записи не связаны напрямую с известной записью учителя, может указывать и то, что не все правки, которые имеются в тексте рукописи № 311, нашли себе место в ученических записях. Например, в рукописи № 311 на л. 1 об., строка 11 в тексте *φυσικὴ φιλοσοφία <...> τῆς ἀνθρωπίνης ζωῆς πάγχρηστος ἔσεται* после слова *ζωῆς* знаком ^ отмечена вставка, которая находится здесь же над строкой: *καὶ ψυχῆς πρὸς τὴν τῆς ἱερᾶς θεολογίας κτῆσιν*. В ученических записях следов этой вставки в тексте нет (№ 152, л. 178 об., строка 2 (снизу); № 773, л. 24 об., строка 2 (снизу)).

Однако интерпретация некоторых подобного рода мест может вызывать трудность. Так, заголовок вводного вопроса в рукописи № 311 (л. 4 об.) первоначально читался так: *Περὶ τοῦ ὑποκειμένου καὶ τῆς φυσικῆς φιλοσοφίας μονάδος*. Затем слово *μονάδος* было вычеркнуто и над ним написан другой вариант *ἐνότητος*. В рукописи № 152 (л. 180 об.) стоит слово *μονάδος*, в рукописи же № 773 (л. 27) написано *ἐνότητος ἢ μονάδος*. Почему чтение *μονάδος*, которое удалено в рукописи № 311, оказалось в рукописи № 152 без нового варианта *ἐνότητος*, и почему в рукописи № 773 оказались оба варианта как в равной степени правильные? Можно было бы предположить, что фрагмент «Физики» в рукописи № 152 был написан еще до того, как было сделано исправление в рукописи № 311, а фрагмент в рукописи № 773 уже после того, как это было сделано.

Вместе с тем в рукописях № 152 и 773 находятся особенности, которые могут указывать на их общее происхождение то ли потому, что они переписывались с одного протографа, то ли потому, что они были записаны одновременно под диктовку. В качестве таких особенностей можно рассматривать общие ошибки, пропуски и исправления.

Общие ошибки, например:

Рукопись № 311 л. 4 об., строка 9 (снизу): τὰ οἰκεῖα πάθη л. 34 об., строка 11: τὰ πνευματικὰ καὶ ἀπλᾶ πράγματα	Рукопись № 152 л. 180 об., строка 1 (снизу): τὰ εἰκοῖα πάθη л. 169, строка 9: τὰ πνευματικὰ καὶ ἄϋλα πράγματα	Рукопись № 773 л. 27, строка 5 (снизу): τὰ εἰκοῖα πάθη л. 43, строка 8 (снизу): τὰ πνευματικὰ καὶ ἄϋλα πράγματα
---	---	--

³⁴ αὐτόν на поле.

Общие пропуски, например:

л. 32 об., строка 5 (снизу): ἀμοιβαῖαν τε καὶ κατάλληλον ἔξαψιν	л. 168, строка 1: ἀμοιβαῖαν ἔξαψιν	л. 42, строка 8: ἀμηβαῖαν ἔξαψιν
--	---------------------------------------	-------------------------------------

Общие исправления, например:

л. 3 об., строка 9: τὰ ἐπιζητούμενα μεταξύ τοῦ κινούντος καὶ κινητοῦ περιστατικὰ θεωρεῖ, ὡς δηλαδή ὁμοῦ προσπελάζοντα εἶναι	л. 180, строка 9: τὰ ἐπιζητούμενα μεταξύ τοῦ κινούντος καὶ κινητοῦ περιστατικὰ θεωρεῖν , ὡς δηλαδή ὁμοῦ προσπελάζοντα εἶναι	л. 26 об., строка 4: τὰ ἐπιζητούμενα μεταξύ τοῦ κινητοῦ καὶ κινούντος περιστατικὰ θεωρεῖ, ὡς δηλαδή ὁμοῦ προσπελάζοντα εἶναι εἶδη
--	---	--

Здесь в рукописи № 152 вместо *εἶναι* первоначально было написано *εἶδη*, которое затем исправлено на *εἶναι*. В рукописи же № 773 в тексте находятся оба слова.

Еще один пример:

л. 10 об., строка 8 (снизу): ἐν τῷ βῶ βιβλίῳ τῶν φυσικῶν	л. 184, строка 8 (снизу): ἐν τῷ βῶ τῶν μεταφυσικῶν	л. 30 об., строка 2 (снизу): ἐν τῷ βῶ βιβλίῳ τῶν φυσικῶν
---	--	---

Здесь в рукописи № 773 перед словом *φυσικῶν* находится небольшое место с затертым текстом, который по количеству знаков соответствует приставке *μετα-*.

К подобного же рода признакам, которые могут указывать на совместное происхождение рукописей № 152 и 773, относятся, видимо, и метатезы. Перестановки слов местами могли, конечно, возникать спонтанно. В качестве такого рода перестановок можно рассматривать те, которые имеются только в одной из ученических записей, так в предыдущем примере: *κινούντος καὶ κινητοῦ* (рукописи № 311 и 152) – *κινητοῦ καὶ κινούντος* (рукопись № 733). Но синхронное появление метатезы в одном и том же месте в разных списках может наводить на мысль или о том, что они были в том тексте, который переписывали ученики, или о том, что текст писался под диктовку одного человека. Например:

Рукопись № 311 л. 5 об., строка 2 (снизу): θεωρητικὴν εἶναι л. 11 об., строка 9 (снизу): ἡγουν ἡ ἐρμηνεία κατὰ τὸν Ἀριστοτέλην καταβάλλεται л. 32 об., строка 1: ἐξ ἄλλων γινόμενον	Рукопись № 152 л. 181 об., строка 4 (снизу): εἶναι θεωρητικὴν л. 184 об., строка 8 (снизу): ἡγουν ἡ κατὰ τὸν Ἀριστοτέλην ἐρμηνεία καταβάλλεται л. 167, строка 2 (снизу): γινόμενον ἐξ ἄλλων	Рукопись № 773 л. 28 об., строка 1: εἶναι θεωρητικὴν л. 31 об., строка 2: ἡγουν ἡ τὰ τὸν Ἀριστοτέλην ἐρμηνεία καταβάλλεται л. 41 об., строка 6: γινόμενον ἐξ ἄλλων
--	---	--

Во фрагментах «Физики» из рукописи № 152 находится несколько мест, вписанных рукой самого учителя Иоанникия Лихуда, причем теми же чернилами, что и текст: л. 185, строка 4 *τὸ ἡγούμενον*, л. 185, строка 10 *τὸ δι μέντοι ψευδές εἶναι δῆλον*, л. 160 об., строка 1 (снизу) *εἶτε κατ' ἐπίκτησιν*. Объяснение таких вкраплений затруднительно: можно подумать, что учитель пересматривал ученические записи и исправлял в них то, что замечал. Особенно интересным представляется следующий случай. На л. 185 об., строки

7–6 (снизу) читается текст: *ἄλλων τῶν συμβε-βηκότων ἐν αἰτίαν οἶον τε καὶ ἀρχήν* (дефис обозначает конец строки). Выделенные полужирным слова написаны рукой Иоанникия в пустом месте, которое было оставлено переписчиком. Здесь возникает вопрос не только о том, почему учитель вписал пропущенный учеником текст, но и вопрос о том, почему ученик оставил свободное место, прервав свою запись на полуслове.

При сравнении между собой ученических рукописей № 152 и 773 складывается впечатление, что фрагмент «Физики» в рукописи № 773 написан менее аккуратно, чем в рукописи № 152: в нем больше грамматических ошибок и ошибок, обусловленных итализмом. Например:

Рукопись № 311	Рукопись № 152	Рукопись № 773
л. 1 об., строка 7: πολιτικῷ βίῳ	л. 178 об., строка 5 (снизу): πολιτικῷ βίῳ	л. 24 об., строка 6 (снизу): ὑπολιτικῷ βίῳ
л. 5 об., строка 3: ἀνθίσταται	л. 181, строка 9 (снизу): ἀνθίσταται	л. 27 об., строка 11: ἀνθ' ὕσταται
л. 31 об., строка 11 (снизу): ἀλλὰ μὴν εἰ ἐξ ἀλλήλων ἐγίνοντο	л. 167, строка 5: ἀλλὰ μὴν εἰ ἐξ ἀλλήλων ἐγίνοντο	л. 41, строка 12: ἀλλὰ μὴ εἰ ἐξ ἀλλήλων ἐγίνονται

Однако и в рукописи № 152 встречаются орфографические ошибки, которых в рукописи № 773 в соответствующих местах нет. Например:

л. 4 об., строка 6: λίαν ἱκανῶς	л. 180 об., строка 10: λίαν εἰ καλῶς	л. 27, строка 7: λίαν ἱκανῶν
л. 5 об., строка 14: ἔτι κοινῇ τεθεωρημένα	л. 181 об., строка 4: ἔτι κινεῖ τεθεωρημένα	л. 28, строка 5: ἔτι κοινῇ τεθεωρημένα

Греческий текст «Физики» Иоанникия был переводом и переработкой части философского курса, который, если судить по внутренним признакам, можно связать с каким-то учебным заведением доминиканского ордена (рукопись № 316) [Суториус, 2017, с. 380]³⁵, и в рукописи № 311 находятся места, которые отражают работу Иоанникия по переводу латинской терминологии его источника на греческий язык. Например, в рукописи № 311 текст расположен так, что на развороте с левой стороны находится греческий вариант, а с правой – латинский. Однако на развороте л. 8 об.–9 обычное расположение нарушено, и латинский текст находится на левой стороне, а греческий – на правой; на обороте же л. 9 находится греческий вариант более ранней редакции, а на л. 10 латинского варианта нет. На л. 9 об. (строка 13) более ранний греческий вариант читается так: *ἡ χάρις <...> ἀρχή ἐστι κατὰ ρίζωσιν τῶν πνευματικῶν ἐνεργῶν* (слово *ρίζωσιν* исправлено вместо *ρίζαν*), что соответствует в латинском тексте словам: *gratia ... est principium radicale operationum spiritualium* (л. 8 об., строка 10). В более позднем варианте на л. 9 (строка 13) в том же месте стоит выражение *κατὰ ρίζαν*, которое исправлено на *εἴτε ρίζοπρεπῶς*, а сверху надписано *προκαταρκτικῶς*. В ученических записях в тексте стоит только слово *προκαταρκτικῶς* (№ 152, л. 183 об., строка 5; № 773, л. 30, строка 8).

³⁵ Н. Хриссидис, однако, говорит, что «Лихуды предлагали своим ученикам один из вариантов бесчисленных и всевозможных комментариев к аристотелевской натуральной философии, получивших хождение в иезуитских кругах к середине XVII века» [Хриссидис, 2023, с. 284–285].

На том же л. 9 ниже (строка 8 снизу) в словах *ἐκεῖνο κατὰ ῥίζαν κινητὸν λέγεται*, что в латинском соответствует словам *illud dicitur radicaliter mobile* (л. 8 об., строка 9 снизу), выражение *κατὰ ῥίζαν* исправлено на *ῥιζοπρεπῶς*. В ученических записях вместо этого слова стоит *προκαταρκτικῶς* (№ 152, л. 183 об., строка 9; № 773, л. 30, строка 11 снизу). Подобные особенности наводят на мысль, что рукопись № 311 может быть черновиком того курса «Физики», который преподавал Иоанникий.

В рукописи № 311 можно найти следы колебания в переводе схоластических терминов. Например:

л. 4 об., строка 10 (снизу):

τὰ γὰρ φύσει ἐξ ὕλης καὶ εἶδους συνίσταται ἃ
γε ἀρχαὶ ἐκείνων ὑπάρχουσι. τῇ δὲ **μορφῇ** τὰ
οἰκεῖα πάθη ἐφέρονται ὥσπερ τῇ τοῦ
ἀνθρώπου **μορφῇ** τὸ γελαστικόν

л. 5, строка 10:

nam res naturales componuntur ex materia et
forma, quae sunt earum principia. Ad **formam**
autem sequuntur propriae passionis, sicut ad
formam hominis risibilitas

Здесь в греческом тексте выделенные курсивом слова *τῇ δὲ μορφῇ* исправлены вместо первоначального *τῷ δὲ εἶδει*. В латинском во всех выделенных случаях последовательно используется один термин *forma*.

Влияние латинского источника можно также видеть в использовании конъюнктива в греческом тексте там, где его появление кажется несколько неожиданным. Например, в заголовках вопросов или там, где в самом тексте стоит косвенный вопрос. Так, во вводном вопросе первый артикул сформулирован в латинском тексте рукописи № 311: *Utrum ens mobile commune ad substantiale et accidentale sit objectum formale philosophiae naturalis* (л. 7), – а в греческом: *Πότερον τὸ κινητὸν ὃν πρὸς τὸ οὐσιαστικὸν καὶ κατὰ συμβεβηκὸς κοινὸν ὑπάρχει τῆς φυσικῆς φιλοσοφίας χαρακτηριστικὸν ὑποκείμενον* (л. 6 об.).

Датировка курса «Физики» представляется пока проблематичной. Основание для относительной датировки разделов философии, преподававшихся в Московской академии Лихудами, дают сами рукописные свидетели курса. В рукописях № 311 (л. 4 об.), № 152 (л. 180 об.) и № 773 (л. 27) вводный вопрос в курс «Физики» начинается фразой: *Διαφέρονται οὐ μετρίως οἱ ὑπομνηματισταὶ ἐν τῷ παρόντι ζητήματι πολυποίκιλα³⁶ αὐτῶν ἕκαστος εἰπὼν, ἃ μέντοι γε ἐκ τῶν ἐν τοῖς λογικοῖς προοιμιακῶν ζητημάτων ὑμῖν δοθέντων καὶ τῷ ἡμετέρῳ αὐταδέλφῳ λίαν ἱκανῶς³⁷ ἐκφωνηθέντων διαλελυμένα παραμένουσι*, которой в латинской части рукописи № 311 (л. 5) соответствуют слова: *Plures difficultates agitari solent in hac quaestione, quae tamen ex dictis in prooemialibus logicae sufficientissime a meo fratre manent resolutae³⁸*. Это означает, что, во-первых, «Физика» преподавалась после «Логики», а во-вторых, что «Физику» преподавал Иоанникий, поскольку известно, что «Логик» преподавал Софроний [Суториус, 2017, с. 361–362].

В связи с последним обстоятельством возникает вопрос: почему Софроний не преподавал также и «Физику»? Этот вопрос представляется особенно интригующим в связи с тем, что среди автографов Лихудов в собрании Московской духовной академии

³⁶ πολυποίκιλα № 773.

³⁷ Вместо ἱκανῶς – ἱκανῶν № 773, εἰκαλῶς № 152.

³⁸ В рукописях № 316 (л. 2 об.) и № 310 (стр. 3) текст совпадает с текстом рукописи № 311, но нет слов *sufficientissime a meo fratre*. Это указывает на то, что текст рукописи № 311 зависит от текста в рукописях № 316 и 310.

имеется рукопись, где содержится написанный рукой Софрония Лихуда курс «Физики» (ОР РГБ. Ф. 173.1. № 301). Общего заглавия курса в рукописи нет. Начинается текст введением в «Физику»: *Εἰς ἅπασαν τὴν φυσικὴν πραγματείαν προοιμιακὰ ζητήματα* (л. 2–35 об.). Над этим заголовком указана дата 1669 *ἰουλίου 9*. Затем идут рассуждения на первую книгу «Физики» Аристотеля: *Εἰς τὸ α' τῆς φυσικῆς ἀκροάσεως τοῦ φιλοσόφου βιβλίου παραφράσεις τε καὶ ζητήματα* (л. 36–179), в конце которых указана дата 1669 *ὀκτωμβρίου 11 styli veteris*. Далее идут рассуждения на книги 2–7 «Физики» (л. 180–359), и в конце каждой книги обозначена дата, но без указания года. В конце же книги 8 значится 1669 *δεκεμβρίου ε' styli veteris* (л. 413 об.). Таким образом, рукопись № 301 оказывается прямым продолжением той части рукописи № 300 (л. 183–186 об. и 194–240), где содержится часть курса логики, записанная Софронием в июне и начале июля 1669 г. Получается, что у Софрония был материал, на основе которого он мог самостоятельно преподавать «Физику».

Затруднение, однако, для относительной датировки вызывает то, что пока неизвестно надежных свидетельств, которые указывают, когда именно преподавалась «Логика»³⁹. Весной 1692 г. «Физика», кажется, еще не преподавалась. Так можно думать на основании показаний одного из старших лихудовских учеников Николая Семенова Головина, который 23 марта 1692 г. в Посольском приказе сообщил, что после того, как в 1685 г. его перевели из Типографской школы в обучение к Лихудам, «с того времени по се число он Николай у них иеромонахов учится в начале философии»⁴⁰. Если «начало философии» означает здесь начало философского курса, то речь должна идти о первой части его, «Диалектике», или по крайней мере «Логике», если только под философией здесь не подразумевается именно «Физика».

Такого же рода неоднозначное свидетельство мы находим в известном письме иерусалимского патриарха Досифея царям от 10 августа 1693 г., где, перечисляя «лукавства» Лихудов, патриарх в частности пишет, что те «забавляются около физики, философии» [Туманский, 1788, с. 111]. Здесь кажется несколько неожиданным синтаксис: «физики, философии». Такое впечатление, что в текст попало исправление, которое в самом документе находилось на поле или было написано над строкой⁴¹. Однако важно то, что здесь упомянута физика и, если у Ф. Туманского, который публикует этот документ, нет ошибки, то, возможно, эти слова надо понимать так, что в 1693 г. «Физика» уже преподавалась. «Логика» преподавалась обычно в течение года, и если весной 1692 г. Софроний был в начале этого раздела, то закончил его он, как можно предположить, к весне следующего 1693 г.

³⁹ Во всяком случае, маловероятно, что Софроний стал преподавать «Логiku» до возвращения Иоанникия из Венеции весной 1691 г., поскольку в таком случае надо было бы предположить, или что Софроний преподавал одновременно логику и риторику, а возможно, и поэтику, которая преподавалась перед риторикой, что представляется маловероятным, или что риторика или поэтика в это время не преподавались.

⁴⁰ Дело по челобитью Посольского приказа переводчиков о выдаче и прибавке им на случай рождения цесаревича Александра Петровича денежного жалованья. РГАДА. Ф. 138. Оп. 1. 1692 г. № 10. Л. 22. Опубликовано без указания источника [ЧОИДР, 1908, с. 34]. Обнаружить документ удалось благодаря помощи О. Е. Кошелевой, за что выражаю ей сердечную благодарность.

⁴¹ М. Сменцовский приводит текст по изданию Туманского, но дает чтение «физики и философии» [Сменцовский, 1899, с. 286]. Такое же чтение находим у Н. Хриссидиса со ссылкой на Сменцовского [Хриссидис, 2023, с. 202–203]. Хриссидис также указывает дату этого письма – 1694 г.

В рассматриваемой нами ярославской рукописи находятся дополнительные свидетельства, которые могут указывать на время, когда Иоанникий преподавал «Физику». В начале «Физиики» тем же почерком, что и сам текст, указана дата 7 марта 1693 г.: *αχϣϣ' μηνι μαρτίου ζ* (л. 24, на верхнем поле). Не вполне понятно, обозначает ли эта дата время, когда началось преподавание соответствующего раздела, или время, когда ученик начал переписывать его, или время, когда учитель над ним работал. Однако здесь же в конце «Логике», последние листы которой (л. 61–68) написаны тем же почерком, что и фрагмент «Физиики», в колофоне указана дата 18 февраля 1693 г.: *αχϣϣ φεβρ. μῆνα ιη*. Если эта дата обозначает время, когда соответствующие разделы философского курса преподавались, то возникает вопрос, почему между окончанием «Логике» и началом «Физиики» прошло две недели. Как бы там ни было, указания ярославской рукописи, кажется, свидетельствуют в пользу предположения, что к концу зимы Софроний закончил преподавать «Логик», а весной 1693 г. Иоанникий начал уже «Физику».

Вызывают недоумение вышеприведенные слова из предисловия к «Физике» в рукописи № 303: то, что сперва будет преподаваться на латинском языке, затем будет изложено на греческом (*ἡ Λατινικῇ φράσει πρῶτον ἐκδῶσομεν καὶ μετὰ ταῦτα <...> Ἑλληνικῇ <...> ἐκδοθήσονται*). Означает ли это, что преподаватель сперва весь предмет преподавал на одном языке, а затем на другом, или что каждый раздел преподавался в таком порядке, или каждая лекция читалась дважды: сначала по-латыни, потом по-гречески? Первое предположение, кажется, могло бы объяснить, почему в настоящий момент известны в ученических записях только фрагменты самого начала «Физиики» на греческом языке и не известно ни одной полной записи этой части философского курса по-гречески: если Иоанникий сперва полностью преподавал натуральную философию на латинском, то, поскольку эта часть курса была самой объемной, и преподавание ее занимало, например, у иезуитов⁴², дидактическими материалами которых Лихуды активно пользовались, не меньше года, у Иоанникия это могло занять всю оставшуюся часть 1693 г. и немалую часть 1694 г. В августе же этого года Лихуды бежали из Москвы [Сменцовский, 1899, с. 293], и, возможно, на то, чтобы преподавать «Физику» на греческом, Иоанникий успел потратить совсем немного времени. Здесь, однако, возникает одно затруднение, связанное с тем, что пока не известно ни одной записи «Физиики» на латинском языке, сделанной кем-либо из Лихудовых учеников. К тому же не вполне понятно, во-первых, как связано это предисловие с самой «Физикой», которую непосредственно изучали ученики, а, во-вторых, на что указывают рассматриваемые слова: на то ли, что только планировал сделать Иоанникий, или на то, что он в результате сделал.

Вместе с тем, о таком несколько необычном формате преподавания – на двух языках – говорят еще два свидетельства. «Первый», как он сам себя называет, ученик Лихудов⁴³, чудовский монах Иов, в своем прошении, адресованном царям Ивану и Петру, освободить его «из-под начала» (надзора) пишет: «грамматики, и пиитики, и риторики, и логики, и естественныя философии на грекоеллинском и латинском учихся диалекте» (ОР РНБ. Соф. собр. № 1427. Л. 254 об.). Во-вторых, в краткой истории Московской академии, составленной Федором Поликарповым и дополненной Гедеоном

⁴² *Regulae professoris philosophiae* 10–11.

⁴³ Здесь слово «первый» можно понять двояко: «первый» в смысле лучший и «первый» в смысле – один из тех, кто первыми поступили в обучение к Лихудам.

Вишневым, говорится, что в Академии стали «науки преподаватися на обоих диалектах, грамматика и пиитика токмо на греческом, риторика же, диалектика, логика и физика на обоих» [Историческое известие, 1791, с. 299], то есть на греческом и латинском.

Важным и интересным представляется также вопрос, кто были ученики Иоанникия, которым он преподавал «Физику»? Нам не известно ни одного полного списка учеников Академии за какой-либо год, когда там преподавали Лихуды, а в существующей литературе, к сожалению, приводится только общее количество учеников Академии за все время учительства Лихудов [Рамазанова, 2008; Хриссидис, 2023, с. 380–384] и не рассматриваются вопросы, кто, в какое время, на каких стадиях обучения находился. Какие-то сведения, однако, можно почерпнуть из такого важного источника по истории образования как хозяйственные документы: расходные книги Патриаршего казенного приказа и Приказа книгопечатного дела [Рамазанова, 2003, с. 230]. В этих документах самые близкие ко времени, когда, предположительно, преподавалась «Физика», свидетельства об учениках Лихудов, которые изучают философию, относятся к 1693/94 (7202) г. В расходной книге Приказа книгопечатного дела за этот год в разделе «Поденные кормы школьным старостам и учеником» записано: «Иеромонаху Дионисию по алтину по 5 денег на день за философское учение и за то, что он учит учеников греческому словесному». Тогда же были выданы деньги «за философское учение» старостам Алексею Кириллову и Федору Герасимову⁴⁴.

Очевидно, это были не все, кто проходил философский курс Лихудов вообще и натуральную философию в частности, если судить по количеству почерков, встречающихся в записях «Логики», которая изучалась перед «Физикой». В расходных книгах этих годов ученики Академии в зависимости от того, на каком этапе обучения они находятся, делятся на пять уровней («учений»): ученики «1-го учения» прошли больше других, ученики «5-го учения» – меньше других. В расходной книге за 1692/93 (7201) г. записана выдача денег «1-го учения учеником Федоту Агееву с товарищи 3 человеком» и чуть ниже «перваго учения учеником» Иосифу Афанасьеву и Федору Герасимову⁴⁵. В расходной книге за 1691/92 (7200) г. имеется запись о выдаче денег «1-го учения учеником монаху Иеву, Федоту Агееву, Федору Герасимову», и ниже – Иосифу Афанасьеву⁴⁶. Трое из них названы Федором Поликарповым среди тех, кто первыми в 1685 г. поступили в обучение к Лихудам (Алексей Кириллов, Николай Семенов, Федор Поликарпов, Федот Агеев, Иосиф Афанасьев, монах Иов⁴⁷) [Рамазанова, 2003, с. 230; Историческое известие, 1791, с. 298]. Видимо, эти ученики составили группу, которая первой проходила программу обучения и изучала предметы, занимавшие самое высокое положение в иерархии дисциплин, преподававшихся на тот момент в Академии. Список Поликарпова не был исчерпывающим, поскольку в документах за этот год упоминаются также и другие ученики, которые получали жалование из Патриаршего казенного приказа.

⁴⁴ Книга расходная денежной казны 202 г., 1694 г. РГАДА. Ф. 1182. Оп. 1. Д. 96. Л. 48–50.

⁴⁵ Книга расходная денежной казны и отпуск книг безденежно прошлого 7201 г. (1693 г.). РГАДА. Ф. 1182. Оп. 1. Д. 94. Л. 55.

⁴⁶ Книга расходная денежной казны и отпуск книг безденежно прошлого 7200 г. (1692 г.). РГАДА. Ф. 1182. Оп. 1. Д. 93. Л. 52.

⁴⁷ По очень вероятному предположению О. В. Панченко, монах Иов носил светское имя Иван Никитин [Панченко, 2020, с. 382–383] и под этим именем значится в записи о выдаче денег в декабре 1686 г. [Рамазанова, 2003, с. 233].

Пожалуй, наиболее близкий ко времени, когда преподавался курс философии, состав группы «1-го учения» мы находим в двух рукописях, которые содержат упражнения по риторике, выполнявшиеся учениками Софрония: ОР РНБ. Соф. собр. № 1315 и СПбДА. № БII/10 [Спиридонова, Курбанов, 2022а, с. 126–127]. Датировка этих рукописей, как и датировка самого курса риторики, пока остается проблематичной⁴⁸, однако важно то, что риторика преподавалась непосредственно перед курсом философии, и можно предположить, что какая-то часть изучавших риторику учеников перешла затем к изучению философии. В рукописи № БII/10 на полях л. 297–337 об. встречаются имена: Νικόλαος, Θεόδωρος, Θεοδότης, Ἀλέξιος, Πέτρος, Iosephus (л. 304 об.), Διονύσιος (л. 298), Ἀναστάσιος (л. 302 об.)⁴⁹. В рукописи № 1315 встречается также имя Ἰωβ (л. 174 об. и 181 об.). Эти имена, видимо, можно отождествить с именами Николая Семенова, Федора Поликарпова или Федора Герасимова, Федота Агеева, Алексея Кириллова, Петра Артемьева или Петра Васильева Посникова/Постникова⁵⁰, Иосифа Афанасьева, монаха Иова, иеродиакона Дионисия и грека Анастасия [Рамазанова, 2008, с. 359, № 8]⁵¹. В этот перечень имен полностью входит список первых учеников, который приводится в истории Поликарпова. Возникают, однако, вопросы, не находящие пока ответа: насколько исчерпывающим, с одной стороны, можно считать этот перечень учеников риторики, а с другой, все ли ученики риторики перешли затем к изучению философии?⁵²

Заключение

Таким образом, рукопись № 773 из собрания Ярославского музея-заповедника оказывается важным свидетелем философского курса, который преподавали братья Лихуды в Московской Славяно-греко-латинской академии. Особый интерес в этой рукописи представляет фрагмент начала «Физики». Он не написан почерком кого-либо из Лихудов, и можно предположить, что это – запись кого-то из их учеников. Поскольку до сих пор в научной литературе упоминалась только одна ученическая запись, которая содержит фрагменты «Физики» (ОР РНБ. Греч. 152), большой удачей надо считать находку еще одной такой рукописи. Фрагменты начала «Физики» из этих двух ученических записей можно считать наиболее надежными свидетелями того текста, который был в руках у учеников, а не у учителя. Это обстоятельство представляется нам

⁴⁸ По-видимому, в декабре 1689 г. риторика уже преподавалась. Об этом может свидетельствовать запись о посещении патриарха 27 декабря 1689 г. Софронием с учениками «греческого языка риторического грамматического и книжного греческого и словенского учения» [Забелин, 1884–1891, кол. 393–394].

⁴⁹ Несколько раз в рукописи № БII/10 встречается загадочное указание *διάκος* (л. 314 об., 321 об., 332 об.), подобные указания встречаются и в рукописи № 1315: *διὰ*. (л. 3 об.), *diconi* (л. 24 об.), *диакон* (л. 185). Л. Спиридонова и А. Курбанов отождествляют этого человека с диаконом Богоявленского монастыря Палладием Роговым [Спиридонова, Курбанов, 2022а, с. 128].

⁵⁰ Л. Спиридонова и А. Курбанов без оговорок отождествляют ученика по имени Πέτρος именно с Петром Посниковым [Спиридонова, Курбанов, 2022а, с. 128].

⁵¹ В рукописи № 1315 имена учеников обозначены на полях сигнатурами: v.σ. (л. 156 об.) или n.s. (л. 160 об.) – Николай Семенов, α.κ. (л. 157) – Алексей Кирилов, th.ρ. (л. 159 об.) – Федор Поликарпов, th.α. (л. 174) – Федот Агеев, p.ρ. (л. 159 об.), возможно, – Петр Посников/Постников. Трудность вызывает расшифровка сигнатур: d.d. (л. 157 об. и 161 об.), которая, возможно, обозначает иеродиакона Дионисия, и p.и. (л. 157 об.), которая, если предположить, что латинская буква и используется как коррелят буквы «в», указывает на Петра Васильева Посникова.

⁵² По крайней мере Петр Посников, по-видимому, «Физику» в Москве у Иоанникия не изучал и, возможно, не изучал у Лихудов философию вообще, поскольку в начале марта 1692 г. он отправился учиться за границу [Белокуров, Зерцалов, 1907, с. 239].

очень важным, поскольку существует большой соблазн не только реконструировать натурфилософские взгляды Иоанникия Лихуды на основании его автографов, но и рассматривать эти автографы как те самые разделы философского курса, которые преподавались в Московской академии.

Ярославская рукопись дает нам также и дополнительные сведения для датировки «Физики» Иоанникия, свидетельствуя в пользу того, что она преподавалась в 1693–1694 гг.

Имеется несколько указаний на то, что «Физика», как и некоторые другие части философского курса («Диалектика» и «Логика»), преподавались Лихудами на двух языках (латинском и греческом). Преподавание на двух языках должно было привести или к увеличению общей продолжительности курса, или к обеднению его содержания. Сравнение ученических записей с рукописью ОР РГБ. Ф. 173.1. № 316, которая содержит на латинском языке «Физику», преподававшуюся в одной из школ доминиканцев, и которой Иоанникий пользовался для составления своего московского курса, показывает, что Иоанникий сокращал текст своего источника, однако мы пока можем лишь гадать, как соотносятся по времени латинский и греческий варианты курса: полностью ли преподавалась «Физика» сперва на латинском, а потом на греческом языке, или латинские и греческие лекции перемежались. Вместе с тем ясно, что греческий вариант был переработкой латинского.

В настоящее время известны автографы Иоанникия на латинском языке с основными разделами, которые входили обычно в курс натуральной философии: рассуждения по поводу «Физики» Аристотеля и его же сочинений «О душе», «О возникновении и уничтожении», «О небе» (ОР РГБ. Ф. 173.1. № 310, 303, 319). Если Иоанникий преподавал курс полностью сперва на латыни, то за год он мог его пройти с учениками целиком. Однако в настоящее время не известно ни одной ученической записи на латинском языке, известные же нам две записи содержат только начальные вопросы из «Физики» на греческом языке, и успел ли учитель пройти со своими учениками все эти разделы или только часть, пока неизвестно.

После бегства из Москвы в августе 1694 г. Лихуды были отстранены от преподавания в Академии [Смирнов, 1855, с. 68; Сменцовский, 1899, с. 294; Ястребов, 2015, с. 229], в связи с чем возникает вопрос, в каком объеме была преподана натуральная философия их московским ученикам.

Сопоставление между собой фрагментов «Физики» из рукописей № 773 и 152 с автографом Иоанникия из рукописи № 311 наводит на мысль, что, с одной стороны, рукописи № 773 и 152 имеют общее происхождение, но не происходят друг от друга, а с другой, что они не были переписаны непосредственно с рукописи № 311.

Рассмотрение Ярославской рукописи дает также повод еще раз обсудить вопрос о составе учеников, которым Лихуды преподавали философский курс вообще и, в частности, «Физику». Точные данные о составе этой группы пока неизвестны, поэтому мы можем реконструировать ее гипотетически на основе состава учеников, которые изучали перед философией риторику. Известны поименно как минимум 10 из них. В то же время ученических записей «Логики», которая преподавалась после «Риторики», известно в настоящее время только 4, а записей «Физики» – только две, причем обе только на греческом языке и содержат только начальные вопросы курса.

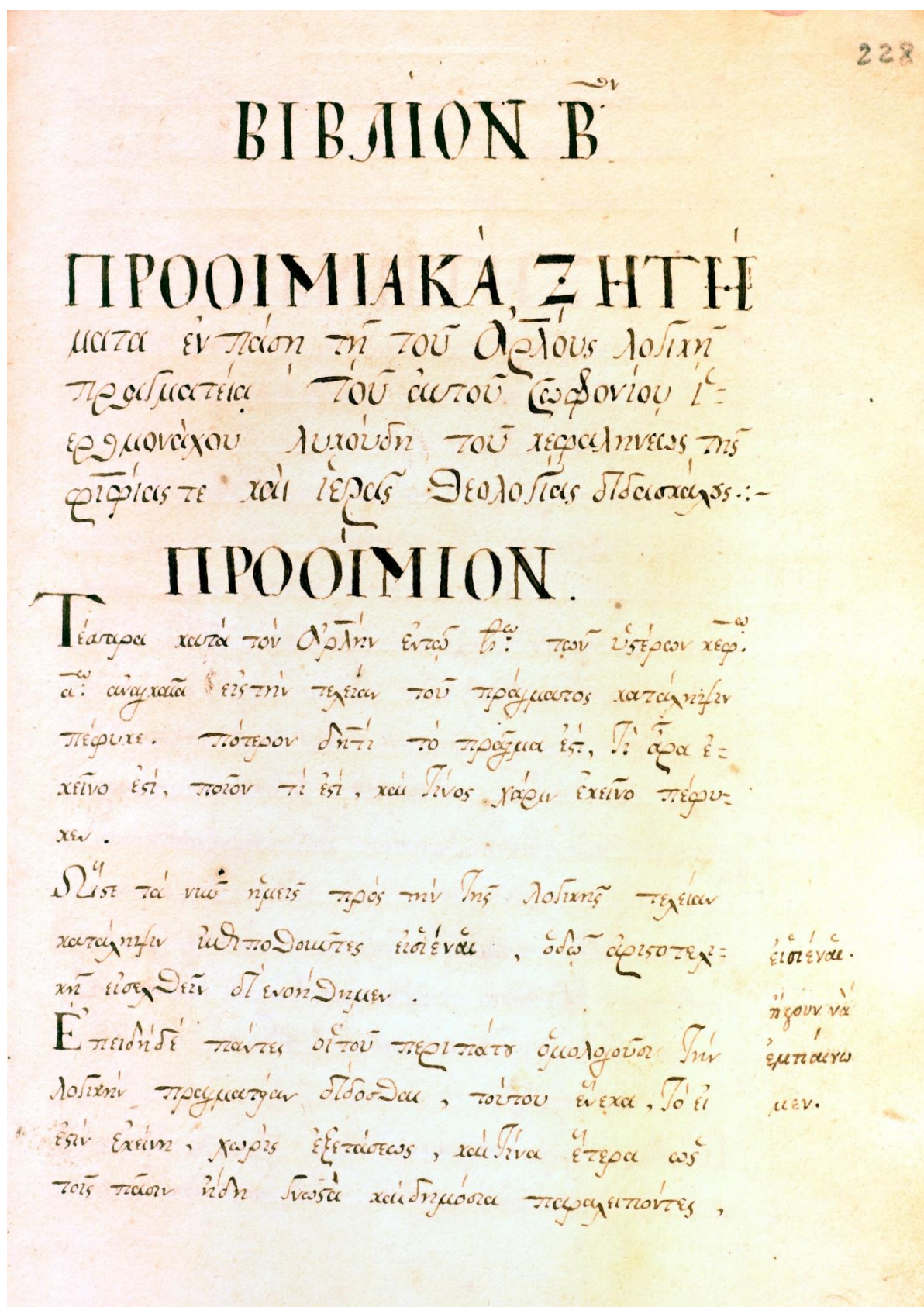


Рис. 1. Почерк α из рукописи Ярославского музея-заповедника № 773. Л. 228.

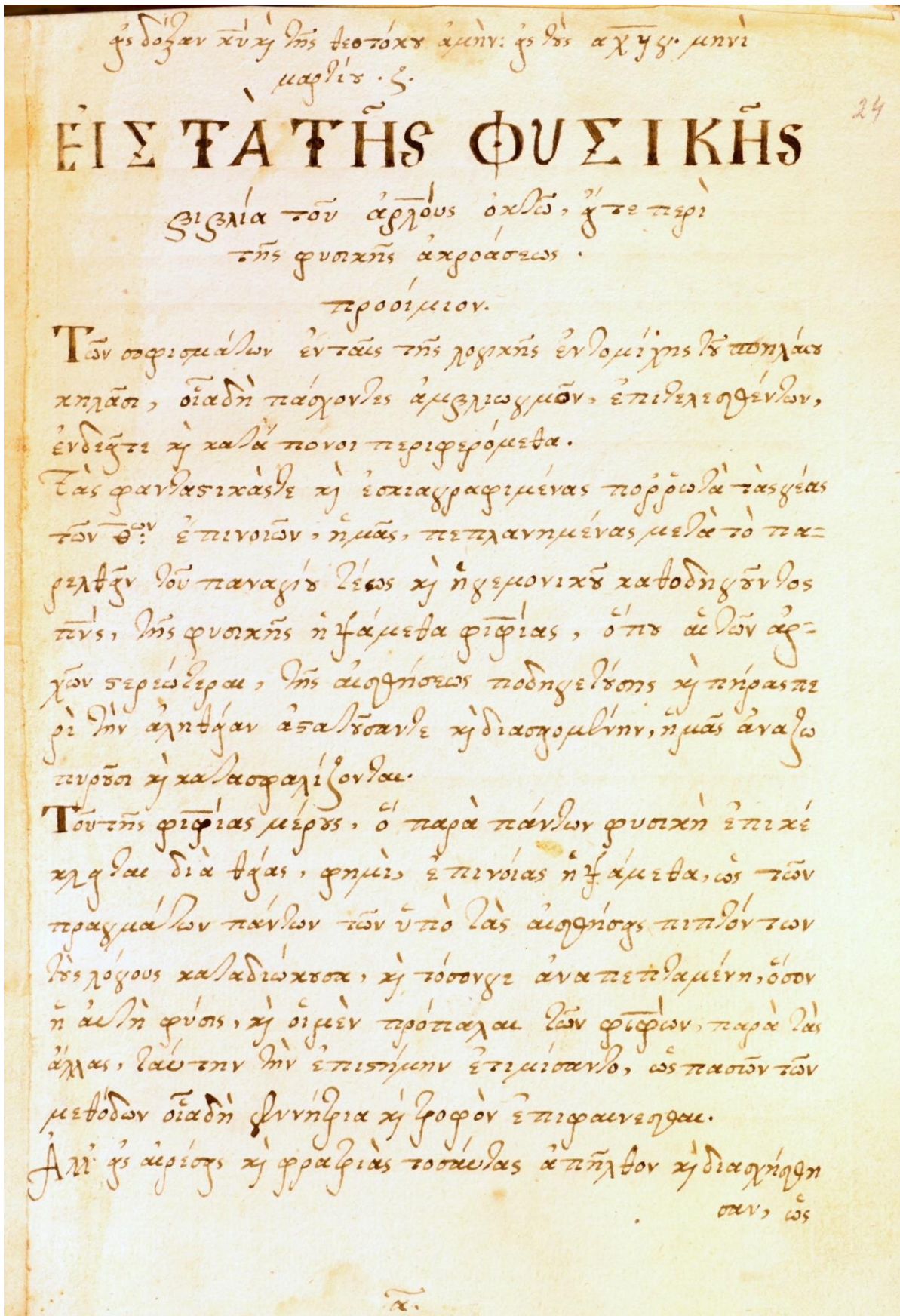


Рис. 2. Почерк β из рукописи Ярославского музея-заповедника № 773. Л. 24.

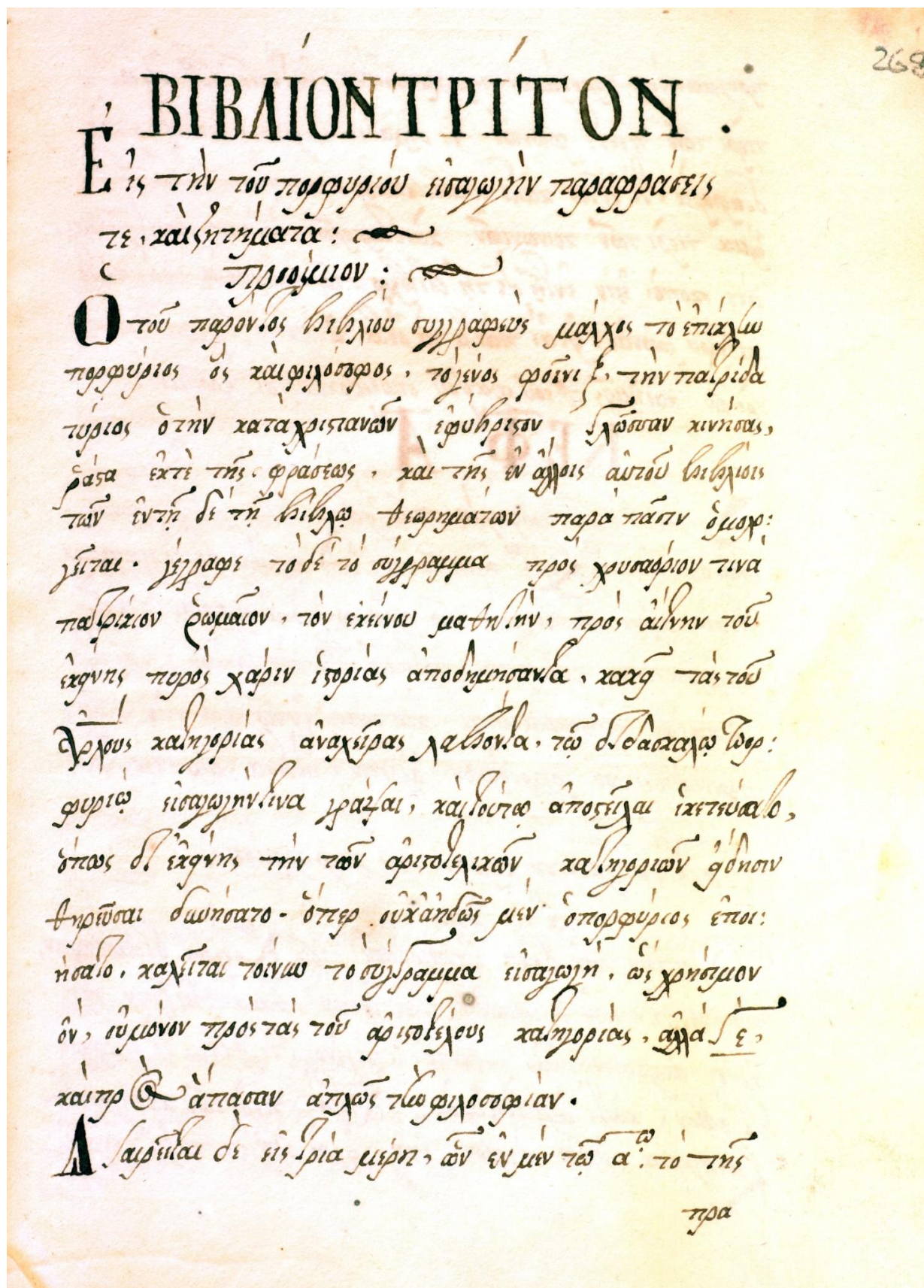


Рис. 3. Почерк γ из рукописи Ярославского музея-заповедника № 773. Л. 268.

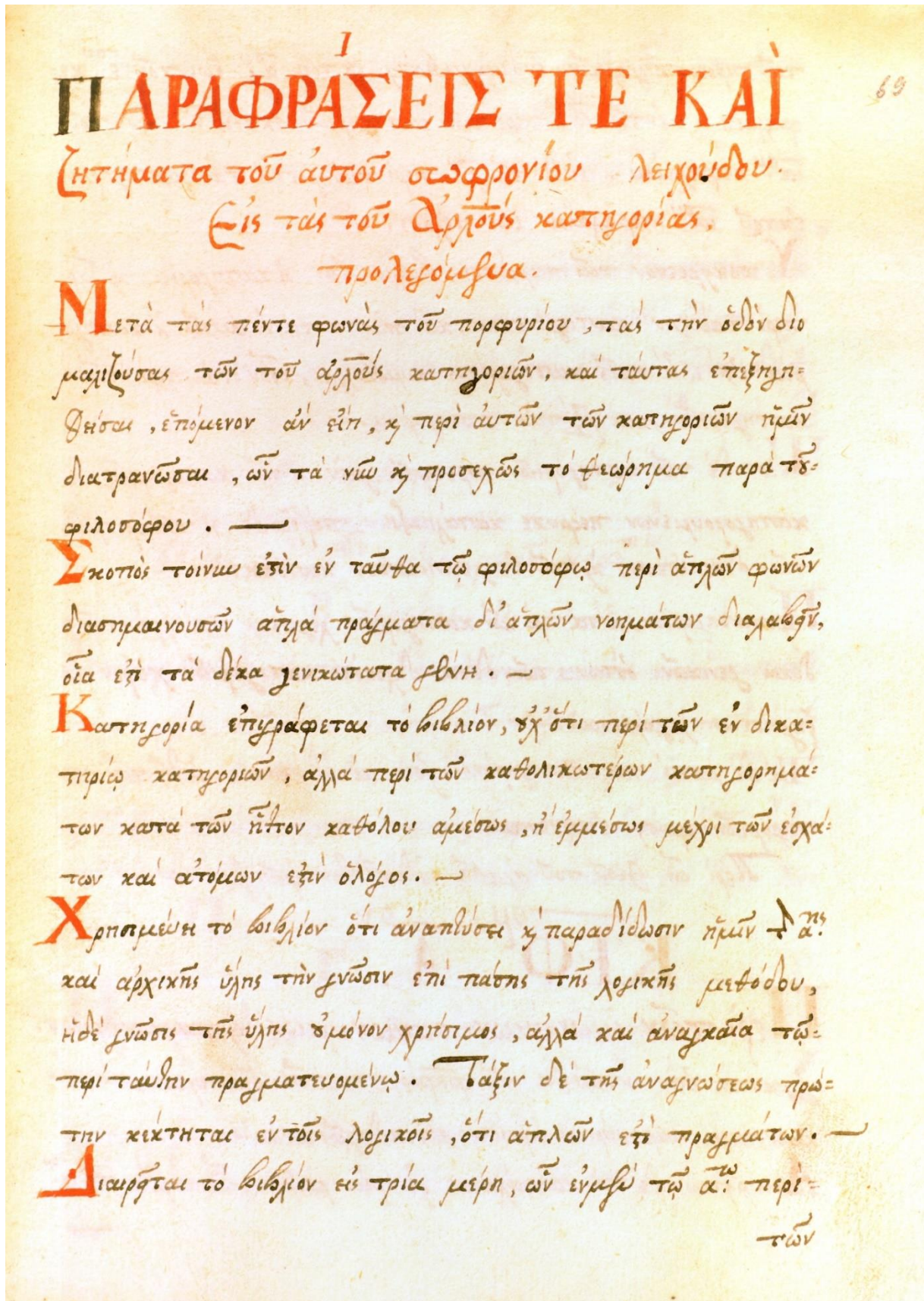


Рис. 4. Почерк δ из рукописи Ярославского музея-заповедника № 773. Л. 69.

158

λόσφορ περὶ κινήσεω, διὰ τῆς ὅς τὰ κινέοντα συγχι-
 σεω διαλαμβάνει, καὶ ὅτι ἐν τῷ ζ' ἀναγκαῖον ἀποδύ-
 χνυσι τὸ α' κινήτην ὑπάρχειν τὸ α' κινητόν, καὶ
 δεῖ α' κίνησιν, καὶ κατὰ τὴν τὰ ἐπιζητούμενα μετα-
 βῆ τὸ κινητὸν καὶ κινέοντος περιστατικὰ θεωρεῖ,
 ὡς δηλαδὴ ὁμοῦ προπορεύοντα καὶ ὁδοῖ. Ἐν δὲ τῷ η'
 καὶ τὸ κινητὸν ποιῶντα ἀνιχνεύεται, ἀπὸ τοῦ διαλαμ-
 βάνειν ὅτι διασκεπτόμενοι μετέθουσι, καὶ ἀπορρίψιν, προσέ-
 τι δεῖ τὸν α' κινήτην αἰδῶν ἔνυπάρχειν, καὶ δηλαδὴ
 αἰδῶντος τῆς α' κινήσεω καὶ τὸ ἐξ αὐτοῦ ζήτημα
 τὸ προαχθῆναι. ὡσαύτως καὶ τὴν α' κίνησιν εἶναι
 κατὰ τόπον καὶ κυκλωδὴ ἀποδύχνυσι. περὶ τῶν
 δὲ τοῦ ὅτι βιβλίου. καὶ μὲν διαληπτικὸν ἐπὶ τῷ
 παρὲν, α' καὶ περὶ φυσικῆς ἀκρεατέω ἐπιγυ-
 ρονται. περὶ τὸ πρὸς τὸ εἶναι τῶν φυσικῶν καὶ κατὰ
 ζητῆν πραγματικὸν ἐπιπορεύεται, προσοχὴν εἰσι-
 δεῖν, τὸ γὰρ ἀκρεατῆα ταυτὸν ἐστὶ, τὸ φυσικῶς
 καὶ ἀκρετῆ, ταυτὶ τὸ ἥντιν ἐστὶ ἐν ταῖς τὰ
 η' βιβλία. ὡς ἔρηται περὶ φυσικῆς ἀκρεατέω
 διὸ προσαγορεύεται. ἀλλὰ πρὶν αὐτὸ πρὸς αὐτὰ
 διεξιέναι παραμένοντα. Ζήτημα περὶ
 τῶν περὶ τῆς αὐτῆς φιλοσοφίας φύσεω, περ-
 σιμαχόν. ὅθεν ἔγω.

Ζήτημα

Рис. 6. Почерк с из рукописи Ярославского музея-заповедника № 773. Л. 26 об.

³² ¹⁰ ¹¹ ¹² ¹³ ¹⁴ ¹⁵ ¹⁶ ¹⁷ ¹⁸ ¹⁹ ²⁰ ²¹ ²² ²³ ²⁴ ²⁵ ²⁶ ²⁷ ²⁸ ²⁹ ³⁰ ³¹ ³² ³³ ³⁴ ³⁵ ³⁶ ³⁷ ³⁸ ³⁹ ⁴⁰ ⁴¹ ⁴² ⁴³ ⁴⁴ ⁴⁵ ⁴⁶ ⁴⁷ ⁴⁸ ⁴⁹ ⁵⁰ ⁵¹ ⁵² ⁵³ ⁵⁴ ⁵⁵ ⁵⁶ ⁵⁷ ⁵⁸ ⁵⁹ ⁶⁰ ⁶¹ ⁶² ⁶³ ⁶⁴ ⁶⁵ ⁶⁶ ⁶⁷ ⁶⁸ ⁶⁹ ⁷⁰ ⁷¹ ⁷² ⁷³ ⁷⁴ ⁷⁵ ⁷⁶ ⁷⁷ ⁷⁸ ⁷⁹ ⁸⁰ ⁸¹ ⁸² ⁸³ ⁸⁴ ⁸⁵ ⁸⁶ ⁸⁷ ⁸⁸ ⁸⁹ ⁹⁰ ⁹¹ ⁹² ⁹³ ⁹⁴ ⁹⁵ ⁹⁶ ⁹⁷ ⁹⁸ ⁹⁹ ¹⁰⁰ ¹⁰¹ ¹⁰² ¹⁰³ ¹⁰⁴ ¹⁰⁵ ¹⁰⁶ ¹⁰⁷ ¹⁰⁸ ¹⁰⁹ ¹¹⁰ ¹¹¹ ¹¹² ¹¹³ ¹¹⁴ ¹¹⁵ ¹¹⁶ ¹¹⁷ ¹¹⁸ ¹¹⁹ ¹²⁰ ¹²¹ ¹²² ¹²³ ¹²⁴ ¹²⁵ ¹²⁶ ¹²⁷ ¹²⁸ ¹²⁹ ¹³⁰ ¹³¹ ¹³² ¹³³ ¹³⁴ ¹³⁵ ¹³⁶ ¹³⁷ ¹³⁸ ¹³⁹ ¹⁴⁰ ¹⁴¹ ¹⁴² ¹⁴³ ¹⁴⁴ ¹⁴⁵ ¹⁴⁶ ¹⁴⁷ ¹⁴⁸ ¹⁴⁹ ¹⁵⁰ ¹⁵¹ ¹⁵² ¹⁵³ ¹⁵⁴ ¹⁵⁵ ¹⁵⁶ ¹⁵⁷ ¹⁵⁸ ¹⁵⁹ ¹⁶⁰ ¹⁶¹ ¹⁶² ¹⁶³ ¹⁶⁴ ¹⁶⁵ ¹⁶⁶ ¹⁶⁷ ¹⁶⁸ ¹⁶⁹ ¹⁷⁰ ¹⁷¹ ¹⁷² ¹⁷³ ¹⁷⁴ ¹⁷⁵ ¹⁷⁶ ¹⁷⁷ ¹⁷⁸ ¹⁷⁹ ¹⁸⁰ ¹⁸¹ ¹⁸² ¹⁸³ ¹⁸⁴ ¹⁸⁵ ¹⁸⁶ ¹⁸⁷ ¹⁸⁸ ¹⁸⁹ ¹⁹⁰ ¹⁹¹ ¹⁹² ¹⁹³ ¹⁹⁴ ¹⁹⁵ ¹⁹⁶ ¹⁹⁷ ¹⁹⁸ ¹⁹⁹ ²⁰⁰ ²⁰¹ ²⁰² ²⁰³ ²⁰⁴ ²⁰⁵ ²⁰⁶ ²⁰⁷ ²⁰⁸ ²⁰⁹ ²¹⁰ ²¹¹ ²¹² ²¹³ ²¹⁴ ²¹⁵ ²¹⁶ ²¹⁷ ²¹⁸ ²¹⁹ ²²⁰ ²²¹ ²²² ²²³ ²²⁴ ²²⁵ ²²⁶ ²²⁷ ²²⁸ ²²⁹ ²³⁰ ²³¹ ²³² ²³³ ²³⁴ ²³⁵ ²³⁶ ²³⁷ ²³⁸ ²³⁹ ²⁴⁰ ²⁴¹ ²⁴² ²⁴³ ²⁴⁴ ²⁴⁵ ²⁴⁶ ²⁴⁷ ²⁴⁸ ²⁴⁹ ²⁵⁰ ²⁵¹ ²⁵² ²⁵³ ²⁵⁴ ²⁵⁵ ²⁵⁶ ²⁵⁷ ²⁵⁸ ²⁵⁹ ²⁶⁰ ²⁶¹ ²⁶² ²⁶³ ²⁶⁴ ²⁶⁵ ²⁶⁶ ²⁶⁷ ²⁶⁸ ²⁶⁹ ²⁷⁰ ²⁷¹ ²⁷² ²⁷³ ²⁷⁴ ²⁷⁵ ²⁷⁶ ²⁷⁷ ²⁷⁸ ²⁷⁹ ²⁸⁰ ²⁸¹ ²⁸² ²⁸³ ²⁸⁴ ²⁸⁵ ²⁸⁶ ²⁸⁷ ²⁸⁸ ²⁸⁹ ²⁹⁰ ²⁹¹ ²⁹² ²⁹³ ²⁹⁴ ²⁹⁵ ²⁹⁶ ²⁹⁷ ²⁹⁸ ²⁹⁹ ³⁰⁰ ³⁰¹ ³⁰² ³⁰³ ³⁰⁴ ³⁰⁵ ³⁰⁶ ³⁰⁷ ³⁰⁸ ³⁰⁹ ³¹⁰ ³¹¹ ³¹² ³¹³ ³¹⁴ ³¹⁵ ³¹⁶ ³¹⁷ ³¹⁸ ³¹⁹ ³²⁰ ³²¹ ³²² ³²³ ³²⁴ ³²⁵ ³²⁶ ³²⁷ ³²⁸ ³²⁹ ³³⁰ ³³¹ ³³² ³³³ ³³⁴ ³³⁵ ³³⁶ ³³⁷ ³³⁸ ³³⁹ ³⁴⁰ ³⁴¹ ³⁴² ³⁴³ ³⁴⁴ ³⁴⁵ ³⁴⁶ ³⁴⁷ ³⁴⁸ ³⁴⁹ ³⁵⁰ ³⁵¹ ³⁵² ³⁵³ ³⁵⁴ ³⁵⁵ ³⁵⁶ ³⁵⁷ ³⁵⁸ ³⁵⁹ ³⁶⁰ ³⁶¹ ³⁶² ³⁶³ ³⁶⁴ ³⁶⁵ ³⁶⁶ ³⁶⁷ ³⁶⁸ ³⁶⁹ ³⁷⁰ ³⁷¹ ³⁷² ³⁷³ ³⁷⁴ ³⁷⁵ ³⁷⁶ ³⁷⁷ ³⁷⁸ ³⁷⁹ ³⁸⁰ ³⁸¹ ³⁸² ³⁸³ ³⁸⁴ ³⁸⁵ ³⁸⁶ ³⁸⁷ ³⁸⁸ ³⁸⁹ ³⁹⁰ ³⁹¹ ³⁹² ³⁹³ ³⁹⁴ ³⁹⁵ ³⁹⁶ ³⁹⁷ ³⁹⁸ ³⁹⁹ ⁴⁰⁰ ⁴⁰¹ ⁴⁰² ⁴⁰³ ⁴⁰⁴ ⁴⁰⁵ ⁴⁰⁶ ⁴⁰⁷ ⁴⁰⁸ ⁴⁰⁹ ⁴¹⁰ ⁴¹¹ ⁴¹² ⁴¹³ ⁴¹⁴ ⁴¹⁵ ⁴¹⁶ ⁴¹⁷ ⁴¹⁸ ⁴¹⁹ ⁴²⁰ ⁴²¹ ⁴²² ⁴²³ ⁴²⁴ ⁴²⁵ ⁴²⁶ ⁴²⁷ ⁴²⁸ ⁴²⁹ ⁴³⁰ ⁴³¹ ⁴³² ⁴³³ ⁴³⁴ ⁴³⁵ ⁴³⁶ ⁴³⁷ ⁴³⁸ ⁴³⁹ ⁴⁴⁰ ⁴⁴¹ ⁴⁴² ⁴⁴³ ⁴⁴⁴ ⁴⁴⁵ ⁴⁴⁶ ⁴⁴⁷ ⁴⁴⁸ ⁴⁴⁹ ⁴⁵⁰ ⁴⁵¹ ⁴⁵² ⁴⁵³ ⁴⁵⁴ ⁴⁵⁵ ⁴⁵⁶ ⁴⁵⁷ ⁴⁵⁸ ⁴⁵⁹ ⁴⁶⁰ ⁴⁶¹ ⁴⁶² ⁴⁶³ ⁴⁶⁴ ⁴⁶⁵ ⁴⁶⁶ ⁴⁶⁷ ⁴⁶⁸ ⁴⁶⁹ ⁴⁷⁰ ⁴⁷¹ ⁴⁷² ⁴⁷³ ⁴⁷⁴ ⁴⁷⁵ ⁴⁷⁶ ⁴⁷⁷ ⁴⁷⁸ ⁴⁷⁹ ⁴⁸⁰ ⁴⁸¹ ⁴⁸² ⁴⁸³ ⁴⁸⁴ ⁴⁸⁵ ⁴⁸⁶ ⁴⁸⁷ ⁴⁸⁸ ⁴⁸⁹ ⁴⁹⁰ ⁴⁹¹ ⁴⁹² ⁴⁹³ ⁴⁹⁴ ⁴⁹⁵ ⁴⁹⁶ ⁴⁹⁷ ⁴⁹⁸ ⁴⁹⁹ ⁵⁰⁰ ⁵⁰¹ ⁵⁰² ⁵⁰³ ⁵⁰⁴ ⁵⁰⁵ ⁵⁰⁶ ⁵⁰⁷ ⁵⁰⁸ ⁵⁰⁹ ⁵¹⁰ ⁵¹¹ ⁵¹² ⁵¹³ ⁵¹⁴ ⁵¹⁵ ⁵¹⁶ ⁵¹⁷ ⁵¹⁸ ⁵¹⁹ ⁵²⁰ ⁵²¹ ⁵²² ⁵²³ ⁵²⁴ ⁵²⁵ ⁵²⁶ ⁵²⁷ ⁵²⁸ ⁵²⁹ ⁵³⁰ ⁵³¹ ⁵³² ⁵³³ ⁵³⁴ ⁵³⁵ ⁵³⁶ ⁵³⁷ ⁵³⁸ ⁵³⁹ ⁵⁴⁰ ⁵⁴¹ ⁵⁴² ⁵⁴³ ⁵⁴⁴ ⁵⁴⁵ ⁵⁴⁶ ⁵⁴⁷ ⁵⁴⁸ ⁵⁴⁹ ⁵⁵⁰ ⁵⁵¹ ⁵⁵² ⁵⁵³ ⁵⁵⁴ ⁵⁵⁵ ⁵⁵⁶ ⁵⁵⁷ ⁵⁵⁸ ⁵⁵⁹ ⁵⁶⁰ ⁵⁶¹ ⁵⁶² ⁵⁶³ ⁵⁶⁴ ⁵⁶⁵ ⁵⁶⁶ ⁵⁶⁷ ⁵⁶⁸ ⁵⁶⁹ ⁵⁷⁰ ⁵⁷¹ ⁵⁷² ⁵⁷³ ⁵⁷⁴ ⁵⁷⁵ ⁵⁷⁶ ⁵⁷⁷ ⁵⁷⁸ ⁵⁷⁹ ⁵⁸⁰ ⁵⁸¹ ⁵⁸² ⁵⁸³ ⁵⁸⁴ ⁵⁸⁵ ⁵⁸⁶ ⁵⁸⁷ ⁵⁸⁸ ⁵⁸⁹ ⁵⁹⁰ ⁵⁹¹ ⁵⁹² ⁵⁹³ ⁵⁹⁴ ⁵⁹⁵ ⁵⁹⁶ ⁵⁹⁷ ⁵⁹⁸ ⁵⁹⁹ ⁶⁰⁰ ⁶⁰¹ ⁶⁰² ⁶⁰³ ⁶⁰⁴ ⁶⁰⁵ ⁶⁰⁶ ⁶⁰⁷ ⁶⁰⁸ ⁶⁰⁹ ⁶¹⁰ ⁶¹¹ ⁶¹² ⁶¹³ ⁶¹⁴ ⁶¹⁵ ⁶¹⁶ ⁶¹⁷ ⁶¹⁸ ⁶¹⁹ ⁶²⁰ ⁶²¹ ⁶²² ⁶²³ ⁶²⁴ ⁶²⁵ ⁶²⁶ ⁶²⁷ ⁶²⁸ ⁶²⁹ ⁶³⁰ ⁶³¹ ⁶³² ⁶³³ ⁶³⁴ ⁶³⁵ ⁶³⁶ ⁶³⁷ ⁶³⁸ ⁶³⁹ ⁶⁴⁰ ⁶⁴¹ ⁶⁴² ⁶⁴³ ⁶⁴⁴ ⁶⁴⁵ ⁶⁴⁶ ⁶⁴⁷ ⁶⁴⁸ ⁶⁴⁹ ⁶⁵⁰ ⁶⁵¹ ⁶⁵² ⁶⁵³ ⁶⁵⁴ ⁶⁵⁵ ⁶⁵⁶ ⁶⁵⁷ ⁶⁵⁸ ⁶⁵⁹ ⁶⁶⁰ ⁶⁶¹ ⁶⁶² ⁶⁶³ ⁶⁶⁴ ⁶⁶⁵ ⁶⁶⁶ ⁶⁶⁷ ⁶⁶⁸ ⁶⁶⁹ ⁶⁷⁰ ⁶⁷¹ ⁶⁷² ⁶⁷³ ⁶⁷⁴ ⁶⁷⁵ ⁶⁷⁶ ⁶⁷⁷ ⁶⁷⁸ ⁶⁷⁹ ⁶⁸⁰ ⁶⁸¹ ⁶⁸² ⁶⁸³ ⁶⁸⁴ ⁶⁸⁵ ⁶⁸⁶ ⁶⁸⁷ ⁶⁸⁸ ⁶⁸⁹ ⁶⁹⁰ ⁶⁹¹ ⁶⁹² ⁶⁹³ ⁶⁹⁴ ⁶⁹⁵ ⁶⁹⁶ ⁶⁹⁷ ⁶⁹⁸ ⁶⁹⁹ ⁷⁰⁰ ⁷⁰¹ ⁷⁰² ⁷⁰³ ⁷⁰⁴ ⁷⁰⁵ ⁷⁰⁶ ⁷⁰⁷ ⁷⁰⁸ ⁷⁰⁹ ⁷¹⁰ ⁷¹¹ ⁷¹² ⁷¹³ ⁷¹⁴ ⁷¹⁵ ⁷¹⁶ ⁷¹⁷ ⁷¹⁸ ⁷¹⁹ ⁷²⁰ ⁷²¹ ⁷²² ⁷²³ ⁷²⁴ ⁷²⁵ ⁷²⁶ ⁷²⁷ ⁷²⁸ ⁷²⁹ ⁷³⁰ ⁷³¹ ⁷³² ⁷³³ ⁷³⁴ ⁷³⁵ ⁷³⁶ ⁷³⁷ ⁷³⁸ ⁷³⁹ ⁷⁴⁰ ⁷⁴¹ ⁷⁴² ⁷⁴³ ⁷⁴⁴ ⁷⁴⁵ ⁷⁴⁶ ⁷⁴⁷ ⁷⁴⁸ ⁷⁴⁹ ⁷⁵⁰ ⁷⁵¹ ⁷⁵² ⁷⁵³ ⁷⁵⁴ ⁷⁵⁵ ⁷⁵⁶ ⁷⁵⁷ ⁷⁵⁸ ⁷⁵⁹ ⁷⁶⁰ ⁷⁶¹ ⁷⁶² ⁷⁶³ ⁷⁶⁴ ⁷⁶⁵ ⁷⁶⁶ ⁷⁶⁷ ⁷⁶⁸ ⁷⁶⁹ ⁷⁷⁰ ⁷⁷¹ ⁷⁷² ⁷⁷³ ⁷⁷⁴ ⁷⁷⁵ ⁷⁷⁶ ⁷⁷⁷ ⁷⁷⁸ ⁷⁷⁹ ⁷⁸⁰ ⁷⁸¹ ⁷⁸² ⁷⁸³ ⁷⁸⁴ ⁷⁸⁵ ⁷⁸⁶ ⁷⁸⁷ ⁷⁸⁸ ⁷⁸⁹ ⁷⁹⁰ ⁷⁹¹ ⁷⁹² ⁷⁹³ ⁷⁹⁴ ⁷⁹⁵ ⁷⁹⁶ ⁷⁹⁷ ⁷⁹⁸ ⁷⁹⁹ ⁸⁰⁰ ⁸⁰¹ ⁸⁰² ⁸⁰³ ⁸⁰⁴ ⁸⁰⁵ ⁸⁰⁶ ⁸⁰⁷ ⁸⁰⁸ ⁸⁰⁹ ⁸¹⁰ ⁸¹¹ ⁸¹² ⁸¹³ ⁸¹⁴ ⁸¹⁵ ⁸¹⁶ ⁸¹⁷ ⁸¹⁸ ⁸¹⁹ ⁸²⁰ ⁸²¹ ⁸²² ⁸²³ ⁸²⁴ ⁸²⁵ ⁸²⁶ ⁸²⁷ ⁸²⁸ ⁸²⁹ ⁸³⁰ ⁸³¹ ⁸³² ⁸³³ ⁸³⁴ ⁸³⁵ ⁸³⁶ ⁸³⁷ ⁸³⁸ ⁸³⁹ ⁸⁴⁰ ⁸⁴¹ ⁸⁴² ⁸⁴³ ⁸⁴⁴ ⁸⁴⁵ ⁸⁴⁶ ⁸⁴⁷ ⁸⁴⁸ ⁸⁴⁹ ⁸⁵⁰ ⁸⁵¹ ⁸⁵² ⁸⁵³ ⁸⁵⁴ ⁸⁵⁵ ⁸⁵⁶ ⁸⁵⁷ ⁸⁵⁸ ⁸⁵⁹ ⁸⁶⁰ ⁸⁶¹ ⁸⁶² ⁸⁶³ ⁸⁶⁴ ⁸⁶⁵ ⁸⁶⁶ ⁸⁶⁷ ⁸⁶⁸ ⁸⁶⁹ ⁸⁷⁰ ⁸⁷¹ ⁸⁷² ⁸⁷³ ⁸⁷⁴ ⁸⁷⁵ ⁸⁷⁶ ⁸⁷⁷ ⁸⁷⁸ ⁸⁷⁹ ⁸⁸⁰ ⁸⁸¹ ⁸⁸² ⁸⁸³ ⁸⁸⁴ ⁸⁸⁵ ⁸⁸⁶ ⁸⁸⁷ ⁸⁸⁸ ⁸⁸⁹ ⁸⁹⁰ ⁸⁹¹ ⁸⁹² ⁸⁹³ ⁸⁹⁴ ⁸⁹⁵ ⁸⁹⁶ ⁸⁹⁷ ⁸⁹⁸ ⁸⁹⁹ ⁹⁰⁰ ⁹⁰¹ ⁹⁰² ⁹⁰³ ⁹⁰⁴ ⁹⁰⁵ ⁹⁰⁶ ⁹⁰⁷ ⁹⁰⁸ ⁹⁰⁹ ⁹¹⁰ ⁹¹¹ ⁹¹² ⁹¹³ ⁹¹⁴ ⁹¹⁵ ⁹¹⁶ ⁹¹⁷ ⁹¹⁸ ⁹¹⁹ ⁹²⁰ ⁹²¹ ⁹²² ⁹²³ ⁹²⁴ ⁹²⁵ ⁹²⁶ ⁹²⁷ ⁹²⁸ ⁹²⁹ ⁹³⁰ ⁹³¹ ⁹³² ⁹³³ ⁹³⁴ ⁹³⁵ ⁹³⁶ ⁹³⁷ ⁹³⁸ ⁹³⁹ ⁹⁴⁰ ⁹⁴¹ ⁹⁴² ⁹⁴³ ⁹⁴⁴ ⁹⁴⁵ ⁹⁴⁶ ⁹⁴⁷ ⁹⁴⁸ ⁹⁴⁹ ⁹⁵⁰ ⁹⁵¹ ⁹⁵² ⁹⁵³ ⁹⁵⁴ ⁹⁵⁵ ⁹⁵⁶ ⁹⁵⁷ ⁹⁵⁸ ⁹⁵⁹ ⁹⁶⁰ ⁹⁶¹ ⁹⁶² ⁹⁶³ ⁹⁶⁴ ⁹⁶⁵ ⁹⁶⁶ ⁹⁶⁷ ⁹⁶⁸ ⁹⁶⁹ ⁹⁷⁰ ⁹⁷¹ ⁹⁷² ⁹⁷³ ⁹⁷⁴ ⁹⁷⁵ ⁹⁷⁶ ⁹⁷⁷ ⁹⁷⁸ ⁹⁷⁹ ⁹⁸⁰ ⁹⁸¹ ⁹⁸² ⁹⁸³ ⁹⁸⁴ ⁹⁸⁵ ⁹⁸⁶ ⁹⁸⁷ ⁹⁸⁸ ⁹⁸⁹ ⁹⁹⁰ ⁹⁹¹ ⁹⁹² ⁹⁹³ ⁹⁹⁴ ⁹⁹⁵ ⁹⁹⁶ ⁹⁹⁷ ⁹⁹⁸ ⁹⁹⁹ ¹⁰⁰⁰

Рис. 7. Почерк ζ из рукописи Ярославского музея-заповедника № 773. Л. 36 об.

Библиографический список

- Апокрифические сказания об Иисусе, Святом Семействе и Свидетелях Христовых. (1999). Москва: Когелет.
- Белокуров, С. А., & Зерцалов А. Н. (1907). *О немецких школах в Москве в первой четверти XVIII в. (1701–1715 гг.)*. Москва: Типография Штаба Московского военного округа.
- Вандулакис, Я. М. (2015). Материалы для изучения курсов Лихудов по грамматике и логике в Славяно-греко-латинской Академии. *Россия и Христианский Восток. Вып. IV–V* (с. 350–356). Москва: Языки славянских культур.
- Забелин, И. (1884–1891). *Материалы для истории, археологии и статистики города Москвы. Ч. 1–2*. Москва: Московская городская типография.
- Зубов, В. П. (1934). Физика Аристотеля в древнерусской книжности. *Известия Академии наук СССР. VII серия. Отделение общественных наук*, 8, 635–652.
- Историческое известие о Московской академии, сочиненное в 1726 году от справщика Федора Поликарпова и дополненное преосвященным епископом смоленским Гедеоном Вишневым. (1791). *Древняя Российская Вивлиофика. Ч. 16* (с. 295–306). Москва: В Типографии Компании Типографической.
- Курбанов, А. В., & Спиридонова, Л. В. (2019). Курс логики Софрония Лихуды в Славяно-греко-латинской академии. *Acta Eruditorum*, 30, 18–23.
- Лукьянов, В. В. (1958). *Краткое описание коллекции рукописей Ярославского областного краеведческого музея*. Ярославль: Ярославский областной краеведческий музей.
- Панченко, О. В. (2020). О чудовском иеродьяконе Иове, авторе книги «Сад спасения». *Труды отдела древнерусской литературы. Т. 67* (с. 376–429). Санкт-Петербург: Наука.
- Рамазанова, Д. Н. (2003). Богоявленская школа Лихудов – первый этап Славяно-греко-латинской Академии. *Очерки феодальной России. Вып. 7* (с. 211–237). Москва: УРСС.
- Рамазанова, Д. Н. (2008). Ученики Иоанникия и Софрония Лихудов в Славяно-греко-латинской Академии 1685–1694 гг. *Историография, источниковедение, история России X–XX вв.: Сборник статей* (с. 353–364). Москва: Языки славянских культур.
- Сменцовский, М. (1899). *Братья Лихуды. Опыт исследования из истории церковного просвещения и церковной жизни конца XVII и начала XVIII веков*. Санкт-Петербург: Типолитография М. П. Фроловой.
- Смирнов, С. К. (1855). *История Московской славяно-греко-латинской академии*. Москва: Типография В. Готье.
- Спиридонова, Л. В., & Курбанов, А. В. (2022a). Античные прогимнасы в классе Софрония Лихуды. *Philologia Classica*, 17(1), 125–142.
- Спиридонова, Л. В., & Курбанов, А. В. (2022b). Источники Логике Софрония Лихуды. *Логические исследования*, 28(1), 76–97.
- Суториус, К. В. (2017). Преподавание братьями Лихудами философии в Московской Славяно-греко-латинской академии в 1692–1694 гг. по материалам рукописных источников. *Очерки феодальной России. Вып. 20* (с. 356–384). Москва, Санкт-Петербург: Альянс-Архео.
- Суториус, К. В. (2024). Курс логики Софрония Лихуды и новые документы по его истории. *Одиссей. Человек в истории*, 1–2(32–33), 354–385.
- Тихонравов, Н. (1863). *Памятники отреченной русской литературы. Т. 2*. Москва: в типографии товарищества «Общественная польза».
- Тоноян, Л. Г. (2020). Учение о категорическом силлогизме в «Логике» Софрония Лихуды. *Ученые записки Новгородского государственного университета имени Ярослава Мудрого*, 5(30). [https://doi.org/10.34680/2411-7951.2020.5\(30\).15](https://doi.org/10.34680/2411-7951.2020.5(30).15)
- Туманский, Ф. О. (1788). *Собрание разных записок и сочинений. Ч. 10*. Санкт-Петербург: Печатано с дозволения указного, у Шнора.
- Фонкич, Б. Л. (1988). Новые материалы для биографии Лихудов. *Памятники культуры. Новые открытия. Ежегодник за 1987 г.* (с. 61–70). Москва: Наука.
- Хриссидис, Н. (2008). Аристотель Иезуитов в России XVII века: космология и планетная система в Славяно-Греко-Латинской Академии. *Русский сборник: исследования по истории России XIX–XX вв. Т. 5* (с. 37–66). Москва: Модест Колеров.
- Хриссидис, Н. (2023). *Академия при царском дворе: греческие ученые и иезуитское образование в России раннего Нового времени*. Москва: Новое литературное обозрение.
- ЧОИДР (1908). *Чтения в императорском обществе истории и древностей российских. Кн. 1* (224). Москва: Типография Штаба Московского военного Округа.
- Яламас, Д. А. (2024). *Материалы для изучения жизни и деятельности братьев Лихудов*. Москва: Рутения.
- Ястребов, А. (2015). Братья Лихуды в Падуе и Венеции. *Вестник церковной истории*, 1/2(37/38), 212–254.
- Chrissidis, N. A. (2004). Jesuit Aristotle in seventeenth-century Russia: cosmology and the planetary system in the Slavic-Greco-Latin Academy. *Modernizing Muscovy: Reform and Social Change in Seventeenth-Century Russia* (pp. 391–416). London, New York: Routledge.

Chrissidis, N. A. (2016). *An academy at the court of the Tsars: Greek scholars and Jesuit education in early modern Russia*. DeKalb: Northern Illinois University Press.

References

- Apocryphal tales about Jesus, the Holy Family, and the Witnesses of Christ*. (1999). Moscow: Kogelet Publ. (In Russian).
- Belokurov, S. A., & Zertsalov, A. N. (1907). *About German schools in Moscow in the first quarter of the 18th century (1701–1715)*. Moscow: Typography of the Headquarters of the Moscow Military District. (In Russian).
- CHOIDR. (1908). *Readings at the Imperial Society of Russian History and Antiquities. Book 1 (224)*. Moscow: Typography of the Headquarters of the Moscow Military District. (In Russian).
- Chrissidis, N. A. (2016). *An academy at the court of the Tsars: Greek scholars and Jesuit education in early modern Russia*. DeKalb: Northern Illinois University Press.
- Chrissidis, N. A. (2016). *An academy at the court of the Tsars: Greek scholars and Jesuit education in early modern Russia*. Moscow: Novoe literaturnoe obozrenie Publ. (In Russian).
- Chrissidis, N. A. (2008). Aristotle of Jesuits in 17th century Russia: cosmology and planet system in Slavic-Greek-Latin Academy. *Russian collection: Studies on the History of Russia in the 19th–20th centuries. Vol. 5* (pp. 37–66). Moscow: Modest Kolerov Publ. (In Russian).
- Chrissidis, N. A. (2004). Jesuit Aristotle in seventeenth-century Russia: cosmology and the planetary system in the Slavic-Greco-Latin Academy. *Modernizing Muscovy: Reform and Social Change in Seventeenth-Century Russia* (pp. 391–416). London, New York: Routledge.
- Fonkich, B. L. (1988). New materials for Likhuds biography. *Cultural monuments. New discoveries. The yearbook for 1987* (pp. 61–70). Moscow: Nauka Publ. (In Russian).
- Historical news about the Moscow Academy, composed in 1726 by the investigator Fyodor Polikarpov and supplemented by Bishop Gedeon Vishnevsky of Smolensk. (1791). *Old Russian Vivliofika. Pt. 16* (pp. 295–306). Moscow: In Typography of the Printing Company. (In Russian).
- Kurbanov, A. V., & Spiridonova, L. V. (2019). Sophronius Leichoudes' Logic in the Slavic Greek Latin Academy. *Acta Eruditorum*, 30, 18–23. (In Russian).
- Lukianov, V. V. (1958). *A brief description of the collection of manuscripts of the Yaroslavl Regional Museum*. Yaroslavl: Yaroslavl Museum-Reserve Publ. (In Russian).
- Panchenko, O. V. (2020). About Hierodeacon Iov of Chudovo, the author of the book "The Garden of Salvation". *The Proceedings of the Department of Old Russian Literature. Vol. 67* (pp. 376–429). St. Petersburg: Nauka Publ. (In Russian).
- Ramazanov, D. N. (2003). Bogoyavlenskaya Likhudov School – the first stage of the Slavic-Greek-Latin Academy. *Essays on Feudal Russia. Vol. 7* (pp. 211–237). Moscow: URSS Publ. (In Russian).
- Ramazanov, D. N. (2008). Students of Ioanniky and Sofroniy Likhuds at the Slavic-Greek-Latin Academy, 1685–1694. *Historiography, source studies, history of Russia of the X–XX centuries: Collection of articles* (pp. 353–364). Moscow: Yazyki slavyanskikh kultur Publ. (In Russian).
- Smentsovskiy, M. (1899). *Likhud brothers. An experiment in researching the history of church education and church life in the late 17th and early 18th centuries*. St. Petersburg: Typography of M. P. Frolova. (In Russian).
- Smirnov, S. K. (1855). *History of Moscow Slavic-Greek-Latin Academy*. Moscow: Typography of V. Got'e. (In Russian).
- Spiridonova, L. V., & Kurbanov, A. V. (2022a). The Ancient Progymnasmata in the classroom of Sophronios Leichoudes. *Philologia Classica*, 17(1), 125–142. (In Russian).
- Spiridonova, L. V., & Kurbanov, A. V. (2022b). The sources of Sophronius Leichoudes' logic. *Logical Investigations*, 28(1), 76–97. (In Russian).
- Sutorius, K. V. (2017). Teaching philosophy by the Likhud brothers at the Moscow Slavic-Greek-Latin Academy in 1692–1694 based on handwritten sources. *Essays on Feudal Russia. Vol. 20* (pp. 356–384). Moscow, St. Petersburg: Al'yans-Arkheo Publ. (In Russian).
- Sutorius, K. V. (2024). Sophrony Likhud's Logic course and new documents on its history. *Odysseus. Man in History*, 1–2(32–33), 354–385. (In Russian).
- Tikhonravov, N. (1863). *Monuments of Repudiated Russian Literature. Vol. 2*. Moscow: In Typography of the partnership "Obshchestvennaya pol'za". (In Russian).
- Tonoyan, L. G. (2020). The doctrine of categorical syllogism in Logic by Sophronios Leichoudes. *Memoirs of NovSU*, 5(30). [https://doi.org/10.34680/2411-7951.2020.5\(30\).15](https://doi.org/10.34680/2411-7951.2020.5(30).15) (In Russian).
- Tumanskiy, F. O. (1788). *A collection of various notes and writings. Pt. 10*. St. Petersburg: Shnor Publ. (In Russian).
- Vandulakis, I. M. (2015). Research materials on Leichudis brothers' grammar and logic courses at the Slavo-Greek-Latin Academy. *Russia and Christian East. Vol. 4–5* (pp. 350–356). Moscow: Yazyki slavyanskikh kultur Publ. (In Russian).
- Yalamas, D. A. (2024). *Materials for studying life and work of the Likhud Brothers*. Moscow: Ruteniya Publ. (In Russian).

- Yastrebov, A. (2015). Brothers Leikhoudis in Padua and Venice. *Vestnik tserkovnoi istorii*, 1/2(37/38), 212–254. (In Russian).
- Zabelin, I. (1884–1891). *Materials for the history, archeology and statistics of the city of Moscow. Pt. 1–2*. Moscow: Moscow city typography. (In Russian).
- Zubov, V. P. (1934). Aristotle's Physics in Old Russian Literature. *Proceedings of the USSR Academy of Sciences. Series 7. Social Studies Division*, 8, 635–652. (In Russian).

Поступила в редакцию / Received 12.05.2025

Принята к публикации / Accepted 09.06.2025

Об авторе / About the author

Суториус Константин Владимирович – кандидат исторических наук, доцент кафедры всемирной истории и международных отношений, Новгородский государственный университет имени Ярослава Мудрого, Великий Новгород, Россия.

Sutorius Konstantin Vladimirovich – Cand. Sci. in History, Associate Professor of the Department of World History and International Relations, Yaroslav-the-Wise Novgorod State University, Veliky Novgorod, Russia.

ORCID: 0000-0001-5692-8076; e-mail: sutorius@mail.ru